PROJECT 10073 RECORD CARD

1. DATE
7 May 52

2. LOCATION
Rio de Janerio, Brazil

3. DATE-TIME GROUP
Local 1630
GMT 07/1930Z

4. TYPE OF OBSERVATION
☒ Ground-Visual ☐ Ground-Radar
☐ Air-Visual ☐ Air-Intercept Radar

5. PHOTOS
☒ Yes
☐ No

6. SOURCE
Newspaper men

7. LENGTH OF OBSERVATION

8. NUMBER OF OBJECTS
1

9. COURSE

12. CONCLUSIONS
☐ Was Balloon
☐ Probably Balloon
☐ Possibly Balloon
☐ Was Aircraft
☐ Probably Aircraft
☐ Possibly Aircraft
☐ Was Astronomical
☐ Probably Astronomical
☐ Possibly Astronomical
☒ Other POSS HOAX
☐ Insufficient Data for Evaluation
☐ Unknown

10. BRIEF SUMMARY OF SIGHTING

Disc shaped.
Photos show shadows on object that do not appear from trees in print. Too easy to fake.

11. COMMENTS

See report for details.
Photos in report.
Originally wanted $25,000, labor free for credit line.

ATIC FORM 329 (REV 26 SEP 52)

ATIC FORM 329 (REV 26 SEP 52)

Status Report 7

UNCLASSIFIED

APPENDIX II

Rio de Janerio, Brazil - 7 May 1952

I. DESCRIPTION OF INCIDENT

On 7 May 1952 two photographers of "O Cruzeiro" Magazine in Rio de Janeiro Brazil, reported that they had photographed a "flying disc" at a position 23° 01' S, 43° 36' W. The object reportedly was in view one minute during which time five photographs were taken.

It approached from the southeast, made a 180° turn and went out of sight toward the sea at what was described as high speed. The color of the object was blue-gray and it seemed to be over 1000 meters in altitude and about twice the size of a DC-3.

II. STATUS OF THE INVESTIGATION

The photographers reportedly were asking $2[illegible],000 for the five negatives, consequently, the negatives are not available for study.

III. CONCLUSIONS

Until the negatives are analyzed, it is impossible to draw any definite conclusions. It is doubtful that the pictures and story are authentic.

DOWN
D

T5 -11949

UNCLASSIFIED

Report on Flying Disc Near Rio de Janeiro

About noon, on May 7, 1952, [redacted] and [redacted], reporters on the Brazilian journal El Cruziero, set out for an afternoon's trip to the Ilha dos Amores. They took a Rolleiflex with them, as usual, to catch any unusual sights for their paper. For about an hour, they watched planes overhead, since the island was in direct line with the Brazilian passenger routes. They were watching a squadron of Air Force planes go through their maneuvers farther out over the ocean and their attention was attracted toward the entrance of the interior canal by what seemed to be the front view of a plane coming toward the shore. The time was then about 4 to 4:30 P.M. Seeming to come at a tremendous speed, the supposed plane suddenly moved sideways away from the sun. Two commercial planes were passing at that time, and the object descended almost perpendicularly between these planes. It then headed directly toward shore, and Martins exclaimed, "What in the world was that?"

Since, as reporters, they are always on the alert for unusual sights, they immediately noticed all possible details. As the object approached their position, it seemed to slow down in speed, and its silhouette became very clear as it left the vicinity of the sun. It was then that Keffel took his first picture. He had set his shutter at 1/500 second. They could now observe the shape of the disc, which undoubtedly was round. The object now described a large semi-circle over the shore of Tijuca before flying over the Pedra da Gavea. It then descended toward the shore. During the straight flight, the disc flew in absolutely plane position, whereas during descent it wavered like a leaf falling from a tree. After flying a short distance out over the ocean, the disc returned toward the shore and again showed its front view. While making the turn, it was inclined at 45°, and as it flew in a semi-circle about them they had an opportunity to see its upper and lower surfaces. After this encircling maneuver, it disappeared in a flash toward the ocean behind the Ilhas Tijucas. However, again the disc appeared and this time it remained in view for about one minute. During the entire flight the reporters did not hear any sound nor observe any vapor, except that a bluish haze seemed to surround the disc. It is possible that the sound was at a frequency too high to be heard by the human ear. The height at which the object flew and its real shape were difficult to determine, because of lack of reference points. However, it appeared to be somewhat more than a thousand meters above the ground and seemed to be of a size about twice that of a DC-3 plane, although they could not confirm these details.

The only thing they could say is that they saw the object as described, under the conditions mentioned. During the encircling flight of the disc, Keffel took the remaining four photographs. Then they looked for another witness of the phenomena. Behind a dune, a fisherman was repairing his net at that time. His name was Claudiour. However, he had been so absorbed in his work that he had seen nothing.

"We immediately returned to the hotel in the small village, and phoned our office to report our unusual experience. We drove as fast as possible to the office and removed the film from the camera with the care of removing an atom bomb. During the development of the film, in the presence of the directors, we were in complete silence, eagerly waiting to know whether we had been the victim of hallucination, or whether the fantastic apparatus really had been recorded on our film. Had we mistaken an airplane, a cloud, a balloon, or a meteor for the flying disc? The final image dispelled our doubt and the immediate enlargement confirmed our story completely."

"We were very fortunate to have the opportunity of photographing this mysterious object which we had seen from various angles and which has been the object of so much theory and controversy."

This is a journalistic scoop which has reached the far ends of the earth, and may have tremendous repercussions. Never has a flying disc been photographed under such favorable conditions, and with such detail.

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

ITEM 1 AMC [redacted]

FROM LT J K ROTHSTEIN, ATIAA-2C UNCLASSIFIED IT 121
TO CAPT FOURNET, V/TC 13 May 52
[redacted] ARE PHOTOS AVAILABLE
OF SIGHTING IN RIO DE JANEIRO. MRS.
BARBER MAY HAVE COPIES. PLEASE FORWARD
REPORT OF INVESTIGATION OF DONALD STEWART
OF BALTIMORE IN CONNECTION WITH LETTER
FROM AMOSS. REPORT WAS ROUTED TO COL COOK.

INFORMATION

END ITEM 1 AMC [redacted] UNCLASSIFIED

CSAF ITEM 3 [redacted]

[redacted]

UNCLASSIFIED

ATIAA

TO ATIAA-2C ROTHSTEIN

FROM AFOIN-2B3 FOURNET

REF ITEM AMC ITT 121 DTD 13 MAY 52.

ITT 121
15 May 52

LT COL ADAMS OF COLLECTIONS DESPATCHED CABLE TO AA BRAZIL ON 13 MAY REQUESTING INFO ON PHOTOS AND STATUS OF AVAILABILITY.

NO REPLY YET. WILL INFORM YOU OF DEVELOPMENTS.

MRS BARBER HAS NO INFO EXCEPT THAT GINNA OF LIFE SAID THEY WERE CONSIDERING PURCHASE OF NEGATIVES. ASKING PRICE REPORTEDLY 25,000 DOLLORS.

RE RPT OF INVES DONALD STEWART. COL COOK ADVISES HE IS MAILING COPY TO ATIC ATTN ATIAA-2C. SHOULD ARRIVE SHORTLY.

END CSAF ITEM 3 [redacted]

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVAL
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

UNCLASSIFIED

CSAF ITEM 7/ [redacted]

UNCLASSIFIED

TT 134
29 May 52
AMJA

[redacted]

TO AIAA-2C RUPPELT FM AFOIN-2B3 FOURNET

REF ANC ITEM 3 TT 125 DTD 20 MAY 52.

AA BRAZIL IR-76-52 (AF 451230) WITH INCL COPY OF "O CRUZEIRO" HAVING PHOTOS OF OBJECT DISTRIBUTED TO YOU BY COLLECTION THIS WEEK. MRS [redacted] INFORMS THAT [redacted] WAS OBTAINING NEGATIVES FOR EXAMINATION AND WOULD PASS THEM ON TO US FOR SCRUTINY ALONG WITH SET OF PRINTS. ASSUME GINNA WILL CONTACT YOU DIRECTLY.

ACTION

END CSAF ITEM 7/ [redacted]

UNCLASSIFIED

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

UNCLASSIFIED

CSAF ITEM 5 [redacted]

[redacted]

TO ATIAA-2C RUPPELT

FROM AFOIN-2B3 FOURNET

UNOFFICIAL INFORMATION RECEIVED THROUGH

PIO OF HQ USAF TO THE EFFECT THAT LIFE

BOUGHT ONE CONTACT PRINT OF RIO PHOTOGRAPHS

FOR $100. LIFE THEN "DISCARDED" PRINT GIVING

IMPRESSION THAT THEY EVALUTAED IT AS A

HOAX.

END CSAF ITEM 5 [redacted]

Tf 147
17 Jun 52

ATIAA

ACTION

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

Bit Dirt Case

UNCLASSIFIED

ITEM 5 AMC [redacted]
FROM LT E J RUPPELT ATIAA
TO CAPT FOURNET AFOIN-2B3

IT 149
19 Jun 52

UNCLASSIFIED

INFORMATION

[redacted]

REFERENCE CSAF ITEM 5, IT 147, 17 JUNE 52.
LIFE WAS OFFERED RIO PHOTOS FREE IF THEY
WOULD GIVE CREDIT LINE TO BRAZILIAN PHOTOGRAPHERS.
ORIGINAL PRICE WAS $25,000. LIFE HAD
ORIGINAL PRINTS BUT CONCLUDED THEY WERE NOT
RELIABLE BECAUSE (A) SHADOWS ON DISK WERE
NOT SAME AS SHADOW ON BACKGROUND, (B)
THEY WOULD BE TOO EASY TO FAKE, AND (C)
AFTER FIRST "FLURRY" THE PRICE OF THE PHOTOS
WENT DOWN. ATIC CONCURS IN THIS EVALUATION.

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS.
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

END ITEM 5 AMC [redacted]

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

CSAF ITEM 5 [redacted]

[redacted]

TO ATIAA-2C RUPPELT

FROM AFOIN-2B3 FOURNET

Tr 147
17 Jun 52

ATIAA

ACTION

UNOFFICIAL INFORMATION RECEIVED THROUGH PIO OF HQ USAF TO THE EFFECT THAT LIFE BOUGHT ONE CONTACT PRINT OF RIO PHOTOGRAPHS

FOR $100. LIFE THEN "DISCARDED" PRINT GIVING IMPRESSION THAT THEY EVALUATED IT AS A HOAX.

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

END CSAF ITEM 5 [redacted]

Dup Case

UNCLASSIFIED

WPB233

YDBULRRX

TXC165

TDA208

ET196

BEPI 22

BEPIA 4

PP JEDEN JEDWP JEPHQ 333

DE BEPIA 4 ACTION

P091550Z

FM USAIRA RIO DE JANEIRO BRAZIL

TO JEDEN/CG AIR DEFENSE COMMAND ENT AFB COLO

JEDWP/CHIEF,AIR TECHNI L INTELLIGENCE CENTER WRI(-PATTERSON AFB,OHIO

INFO/JEPHQ/DIRECTOR OF INTELLIGENCE DCS/O,HQ USAF WASH DC

AFGRNC

AIRAT 1Ø94. A "FLYING DISC" IS REPORTED TO HAVE BEEN SEEN AND PHOTOGRAPHED BY TWO REPRESENTIVES OF "O CRUZEIRO" MAGAZINE AT APPROX 183ØZ 163Ø LOCAL 7 MAY 1952 AT POSITION 23 DEGREES Ø1 MIN SOUTH 43 DEGREES 26 MIN WEST. PHOTOGRAPHS AND NEGATIVES HAVE BEEN INSPECTED AND APPEAR TO BE UNTOUCHED AND SHOW FAIRLY CLEAR A ROUND FLYING DISK. THE OBJECT WAS REPORTED TO HAVE BEEN IN VIEW FOR ABOUT ONE MINUTE. IT APPROACHED FROM THE SOUTHEAST MADE A 18Ø DEGREE TURN AND WENT OUT OF SIGHT TOWARD THE SEA.AT WHAT WAS DESCRIBED AS HIGH SPEED. FIVE PHOTOGRAPHS WERE TAKEN BY THE

CFN 1Ø94 183Ø 163Ø 7 1952 23 Ø1 43 26 18Ø

OBSERVERS COPIESSOF WHICH WILL BE FORWARDED IF THEY BECOME AVAILABLE. THE OBJECT SHOWN IS A ROUND FLAT DISK DIMENSIONS AND DISTANCE NOT DETERMINABLE BUT ESTIMATED TO BE APPROX 2ØØ FEET IN DIAMETER. THERE WAS NO EXHAUST TRAIL OR SOUND REPORTED

CFN 2ØØ

Ø9/16ØØZ MAY BEPIA

4-9716

cy-1

EVALUATION SHEET

AFSCOM 3020.3 (REV. 1-52)

POST | REPORT NO.

INSTRUCTIONS

1. Typewrite in DUPLICATE; do not staple to report; use plain second sheet when necessary.
2. Do not use COMMENT space below to suggest additional routing; such suggestions may be made on routing slip.
3. Forward ORIGINAL to originator of report; file copy with original of report.

PART A. (To be completed by Evaluating Desks)

EVALUATING DESK	VALUE OF INFORMATION	RELIABILITY OF INFORMATION	EVALUATING DESK
	OF CONSIDERABLE VALUE	CONFIRMED BY OTHER SOURCES	
	OF ROUTINE VALUE	PROBABLY TRUE	
	OF SLIGHT VALUE ONLY	POSSIBLY TRUE	
	OF NO VALUE, SEE COMMENT	DOUBTFUL	
	NEW INFORMATION, VALUE UNDETERMINABLE	PROBABLY FALSE	
		CANNOT BE JUDGED	VEJ

COMMENT (state if MTI to be incorporated. Any comment which adds to the value of the report to addressees by confirming, denying, correcting, amplifying or interpreting the information contained therein should be incorporated. Edit such comments carefully, coordinating with other desks when necessary. Comments of interest to reporting post only should not be incorporated. Comment is not to be construed as a controlled request for information.)

OP-3227-2E) In May 1952, a report was received from the Air Attache, Brazil on an alleged sighting of a "flying saucer" near Rio de Janeiro. Two photographers of the newspaper " O Cruzeiro" had five photographic negatives allegedly taken of the saucer. The incident was stated to have occurred at a remote beach southwest of Rio, Barra da Tijuca, at 1930Z hours on 7 May 1952. It will be noted that this beach lies roughly on a line between Rio and Sao Paulo. The newspaper asked $25,000 for world-wide publication rights of the photographs.

The negatives were examined by Life photo experts, another outstanding US photo lab, and by this Headquarters. A common evaluation was reached independently by all three, viz, it was an attempt at a colossal hoax. This was based primarily on the facts that (1) the shadow on the "saucer" in one photograph did not match those of the terrain and (2) the asking price went down to $100, then to zero (acknowledgment of source instead), after no customers were found for the original offer.

These events lead to a preliminary evaluation of the attached report as follows:

(1) If Mr. [redacted] reported this information prior to 7 May 52 (it is impossible to determine the date from the report), it is possible that he was a part of the scheme..

PART B. (To be completed by Collection, Dissemination and Reproduction)

CHECK (✓) APPROPRIATE BOXES BELOW:

- ☐ REQUEST NO. _____ COMPLETED AND CANCELLED.
- ☐ SUBMIT ADDITIONAL INFORMATION AS AVAILABLE.
- ☐ OF NAVY INTEREST, PROPERLY INDICATED.
- ☐ ADEQUATE SUMMARY.
- ☐ ADEQUATE COMMENT.
- ☐ ADEQUATE LATERAL DISTRIBUTION.
- ☐ CSI FORM-381-2 PROPERLY PREPARED.
- ☐ REQUEST NO. _____ PARTIALLY ANSWERED.
- ☐ EXTEND DUE DATE _____ REF: _____.
- ☐ NO NAVY INTEREST INDICATED.
- ☐ INADEQUATE SUMMARY.
- ☐ INADEQUATE COMMENT.
- ☐ INADEQUATE LATERAL DISTRIBUTION.
- ☐ CSI FORM-381-2 IMPROPERLY PREPARED AND USED, SEE BELOW.

REMARKS

CHECK (✓) THE PROPER CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CONTENT OF COMMENT IN PART A ABOVE.

☐ SECRET ☐ CONFIDENTIAL [redacted] ☐ UNCLASSIFIED

EVALUATION (Cont'd)

(2) If the information was not reported until late May 52 (the impression gained from the report), it is probable that Mr. Santenello was provided the necessary impetus for proclaiming his theory or is merely taking advantage of the wide publicity given the Mo incident. Also, he could have been an accomplice in the scheme, but the timing miscarried. In either case, his choice of locality appears to be more than just coincidental.

Additional information on Mr. S[redacted] and his activities, past and future, is desired since it may be useful in future analyses of unidentified flying objects. (Captain Fourret, Ext 55394- AFOIN-2B3)

CLASSIFICATION	INFORMATION REPORT.	SERIAL NO.
UNCLASSIFIED	OFFICE OF NAVAL INTELLIGENCE	S-136-52
DATE OF INFORMATION	OPNAV-32F-56 REV. 10-50	DATE OF REPORT
23 May 1952		29 May 1952

FROM	SOURCE	EVALUATION	REQUEST NO.
U.S. Naval Attache, Rome, Italy	Italian citizen	X-13	

SUBJECT

Scheduled Invasion of Brazil

BRIEF (FOR REPORTS OF MORE THAN ONE PAGE, ENTER CAMERA SUBSUMARY)

Ref: (a) Holy Bible, Book of Revelations, Chapter 9

Encl: (1) Forecast of Arrival of Martians"

Enclosure (1) is forwarded for such action as the Director of Naval Intelligence may deem suitable. In view of the public reaction to Orson Welles' radio broadcast concerning the invasion of the Martians, it was thought inadvisable to warn the Brazilian Ambassador in Rome of the scheduled invasion. No doubt the Office of Naval Research and the Naval Observatory will be mortified at having a simple Italian citizen explain such a controversial subject.

Mr. [redacted] will be requested to furnish this office with any further information concerning this subject that he may be able to obtain.

Forwarded:

W. J. MARSHALL
CAPT USN

DISTRIBUTION BY ORIGINATOR

CINCNELM: COMSIXTHFLEET: CNO ROME: ALUSNA BRAZIL:

DISTRIBUTION BY ONI

CIA(9)
VA-PL(naval-file)

322-Y-1
322-V
322-Y(3)
322-H-2

G 322-F-1F3(2)
322-F-1D
322-F-2
322-F-4(3)
322-H-3-D(1)
322-H-3-L(2)
322#3-T

Enclosure (1)
Right copy for each addressee

ONI 30.

(1833/105(2))

CLASSIFICATION: UNCLASSIFIED

INSTRUCTIONS: Forward to ONI on this form original and first carbon of report and sketches. Use plain flimsy for subsequent carbons and continuation sheets. Identify preceding page, list numbers and designation of enclosure(s) and/or preceding letter(s) used. At end of report enter signed comment(s) by preparing activity/activities.

NOTE: THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF THE ESPIONAGE LAWS, TITLE 18, U.S.C., SECTIONS 793 AND 794. THE TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. REPRODUCTION OF THIS MATERIAL IN ANY FORM, BY OTHER THAN DEFENSE ACTIVITIES IS NOT AUTHORIZED EXCEPT IN SPECIFIC APPROVAL OF THE SECRETARY OF THE NAVY.

EXPLANATIONS ON THE PLANET MARS

1. The atmosphere of Mars, near its surface, corresponds to that of our Earth, which therefore consents the growth of vegetable and animal life.

2. Altogether, the climate is divided into two yearly seasons and the environmental temperature, near its surface, corresponds to that of the Earth.

3. The canals which were discovered in 1882 by Schiaparelli, are actual canals, intercepted by great dams, built by intelligent beings - by the Martians.

4. Mars is therefore inhabited, and by creatures who are more intelligent than we are.

5. They see us and are anxious to get into contact with us. Their physical build is like ours; however, they are stronger and taller than we are -- six feet as an average. Altogether the planetary system of Mars is similar to that of the Earth.

EXPLANATIONS ON THE FLYING SAUCERS

1. The flying saucers which have been seen in the last five years, are nothing but huge and powerful machines, that the Martians launch on the Earth, in order to reveal themselves and to explore the Earth's surface, with the purpose of studying whether it is possible to land there.

2. I therefore exclude the possibility of these flying saucers being secret weapons being experimented by States of this world, as it is well known that in no country exists sources of power such as to give such an extraordinary speed to so enormous and powerful devices.

3. The flying saucers are piloted by the Martians, who would like to, and could, land; but they are deterred from this attempt by the terror of being compelled to remain here for the rest of their life, as on the earth there are no flying fields equipped in such a way as to allow them to take off again.

4. I therefore consider inacceptable the hypothesis that such machines may be radio-commanded, also because in all cases when the flying saucers have been seen, they have shown such an extraordinary skill and precision of manoevring which is possible only if an intelligent being is present within the machine.

5. The future development of the Martians' skill - particularly owing to the explorations effected on the earth - will allow them at some future time (which for the present I choose not to disclose) to land on the earth, carrying all the engines and devices necessary and sufficient to enable them to return to Mars.

6. The landing will be preceded by recurring waves of flying saucers whose formations will take place more or less periodically. The first of these formations of flying saucers - after the date on which this document has been presented - will be seen with mathematical certainty about the end of the month of June next in the locality known by the name of Lands del Brasile in proximita' di San Paulo.

- -

Therefore, I beg the competent American Military Authorities and particularly of the "Pentagon" to ask their correspondents or Military Attaches of the district, or the authorities of Brazilians to have the sky carefully inspected at the time and in the above-said region, providing for a special observation service by means of telescopes and aircraft to take place.

If what I have said is taken - or not - into consideration, I shall greatly appreciate being notified with all possible urgency, to my address. As I am in a position to determine - about the 20th of June next - the day, and to restrict the zone in which the observation is to take place, I could inform directly the Brazilians Embassy.

Once the results of the said observations are known, please give me confirmation of these, as, if you are interested, I shall be able to furnish further and more sensational information.

For the present I prefer to keep the source of this information secret, and that till the date when the first formation will take place.

/s/ [redacted]

this case includes

eight (8) photos 7"x9"

foure (4) negatives 7"x9"

two (2) phobs 4"x5"

one (1) negative 4"x5"

two (2) Spanish language Articles

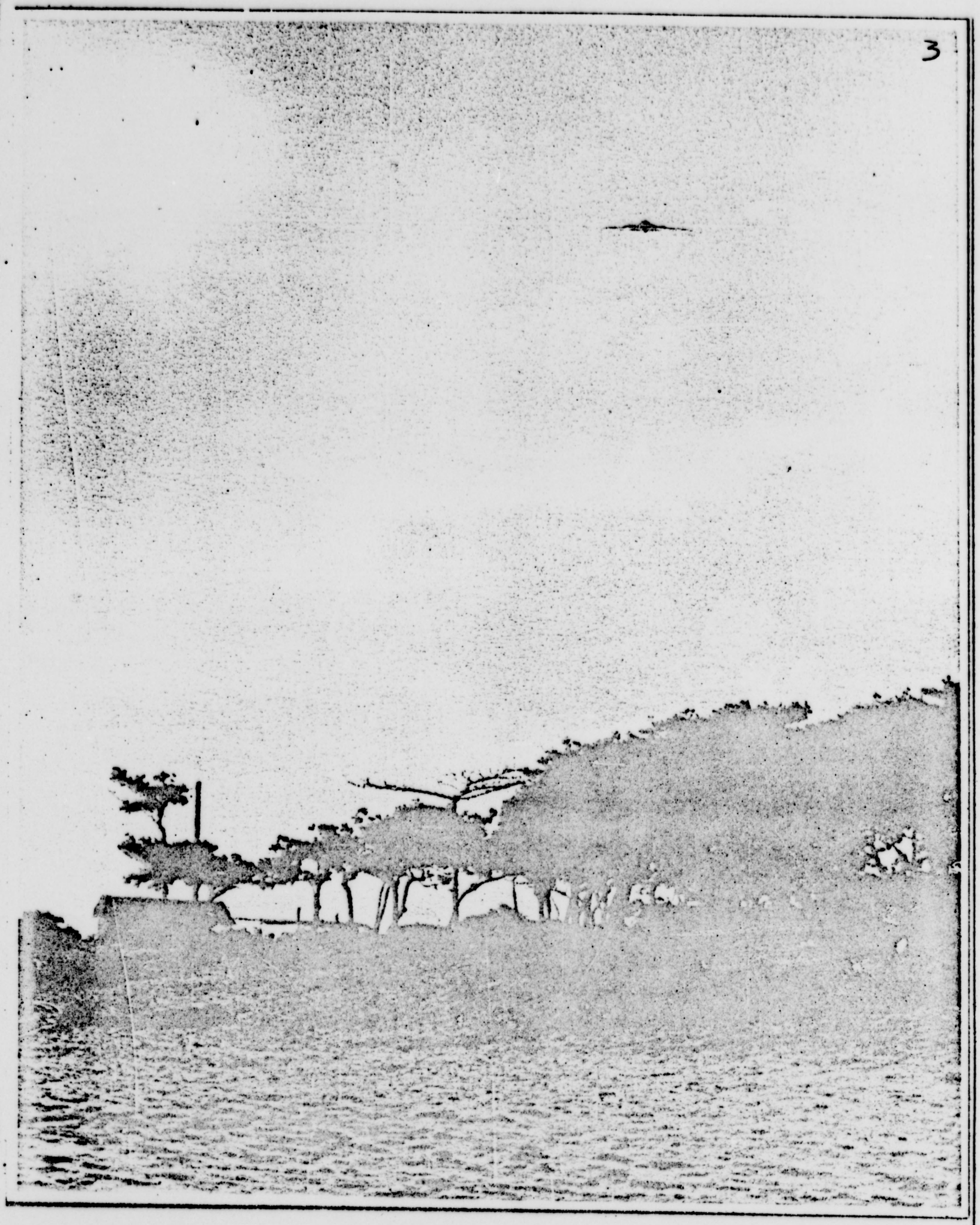
Some photographic hoaxes are more cleverly executed. In May 1952, a few weeks after *Life* magazine had alarmed the world with its article "Have We Visitors from Outer Space?" [15], the Brazilian weekly picture magazine *O Cruzeiro* published startlingly clear photographs of an alleged flying saucer [16]. According to the accompanying story, a reporter and a photographer on the staff of the magazine on May 7 had visited Ilha dos Amores, an island not far from Rio de Janeiro, to do a feature assignment. Late in the

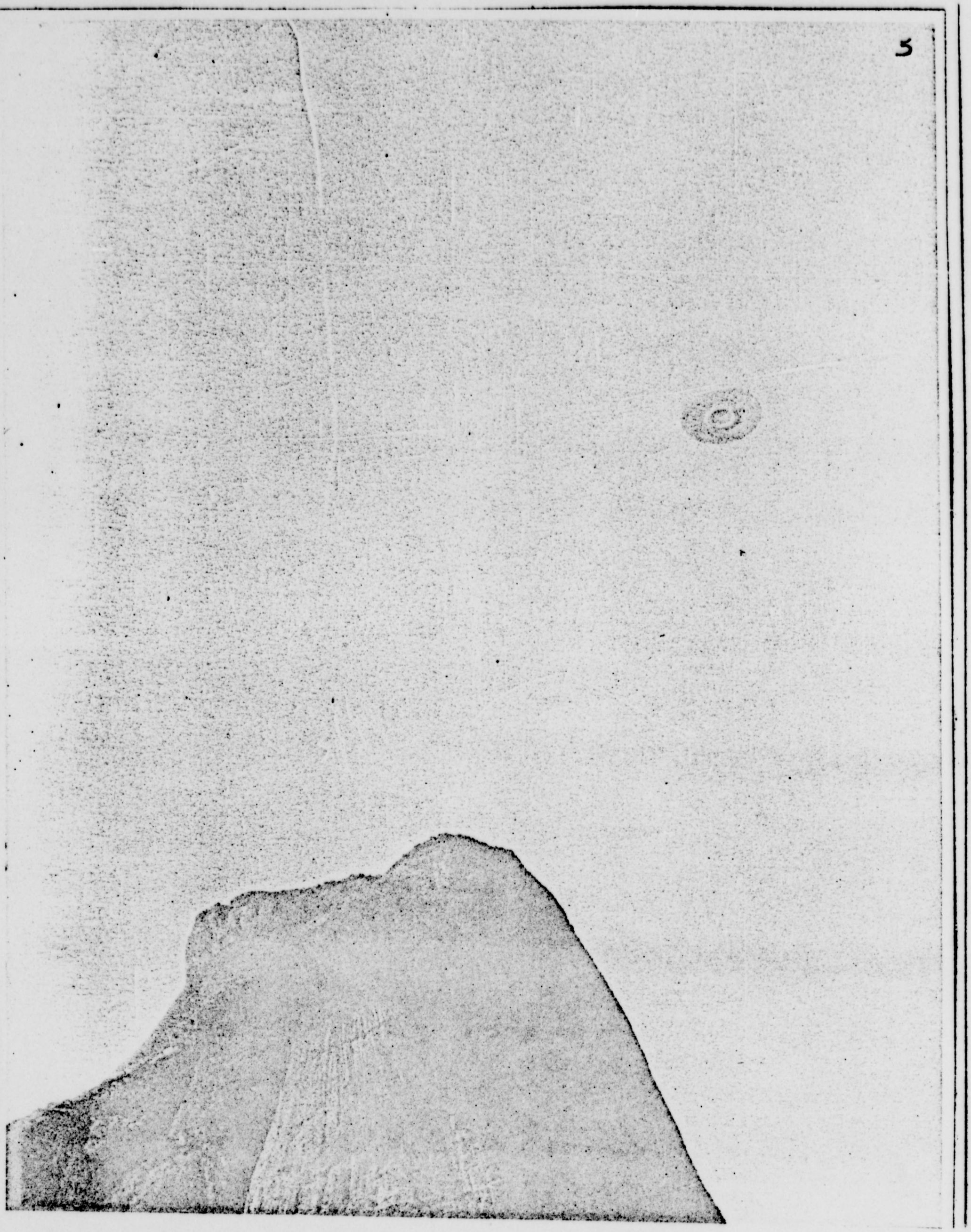
FINAL GALLEY PROOF

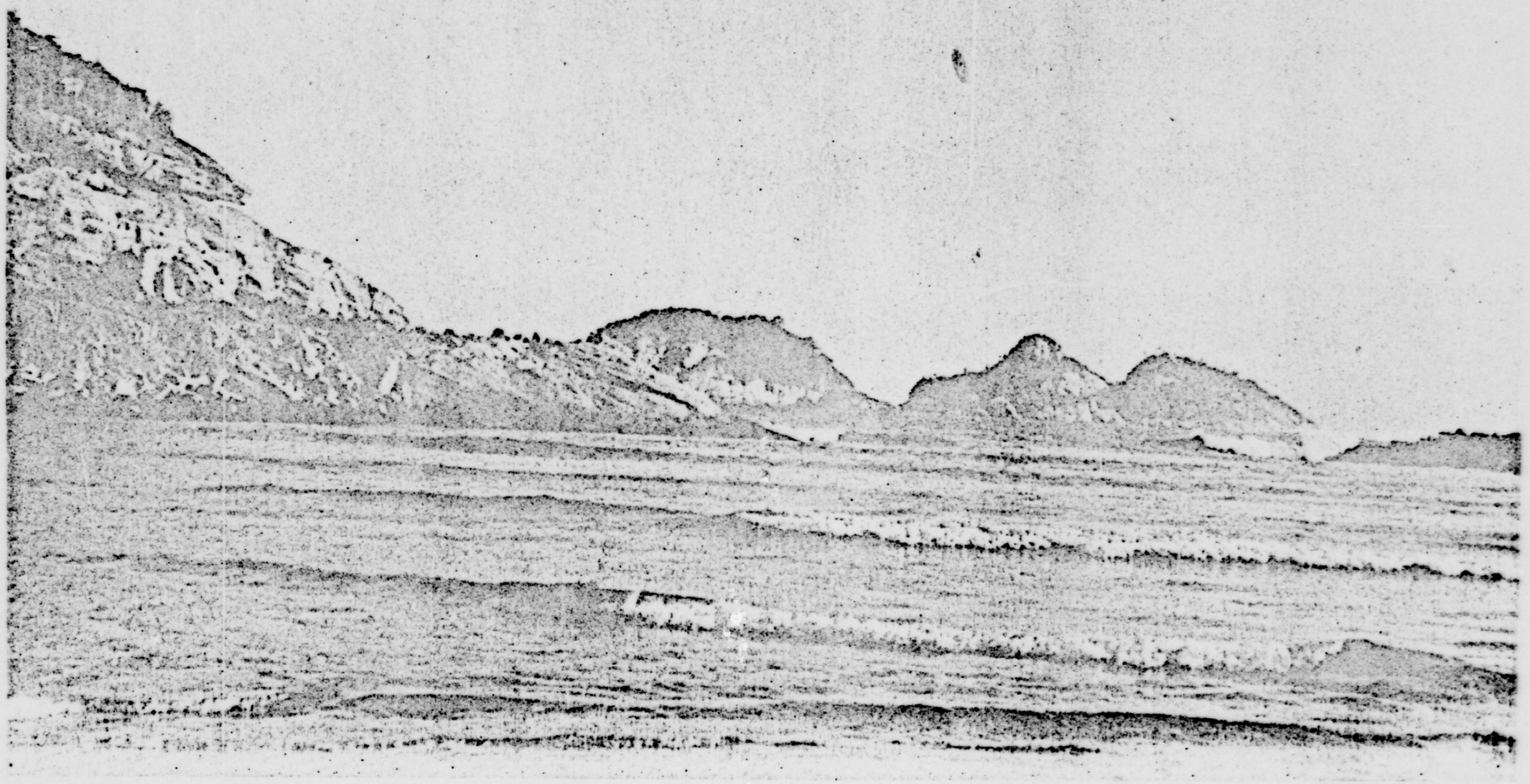
Galley 78—THE WORLD OF FLYING SAUCERS

afternoon, at a moment when the photographer just happened to have his camera pointed at the sky, the reporter suddenly called his attention to a passing UFO. During the minute or so the object was in view he obtained five pictures which, along with the reporter's eyewitness story, were released to the public on May 17. If the editors actually believed in the reality of the saucer, the ten-day delay before informing the world of its visit is remarkable. The magazine has never admitted that the photographs were a hoax, but they inspired doubt even in sympathetic investigators [17].

The UFO appears in a dull sky above a mountain peak. In the first picture the object looks like a jet plane surrounded by an exhaust haze and, with a little imagination, might be called a "Saturn-like" object. In succeeding pictures it resembles the top of a teapot, or the bottom view of a rubber stopper for a sink. A study of the shadows quickly reveals the fraudulent nature of these photographs: the dome on top of the "saucer" casts its shadow to the right, while the trees and mountains in the foreground cast their shadows to the left. The picture could be authentic only in a peculiar world in which the sun shone from the west on objects on the ground, but shone from the east on objects flying in the sky!







BRASIL

EXTRA

DISCO VOADOR

NA BARRA DA TIJUCA

O CRUZEIRO apresenta, num furo jornalístico espetacular, a mais sensacional documentação jamais conseguida sôbre o mistério dos discos voadores — O estranho aparelho veio do mar, com enorme velocidade e foi visto durante um minuto — Côr cinza-azulada, absolutamente silencioso, sem deixar rastro de fumaça ou de chamas — Relato completo da fascinante aparição na Barra da Tijuca.

Reportagem de ED. KEFFEL e JOÃO MARTINS

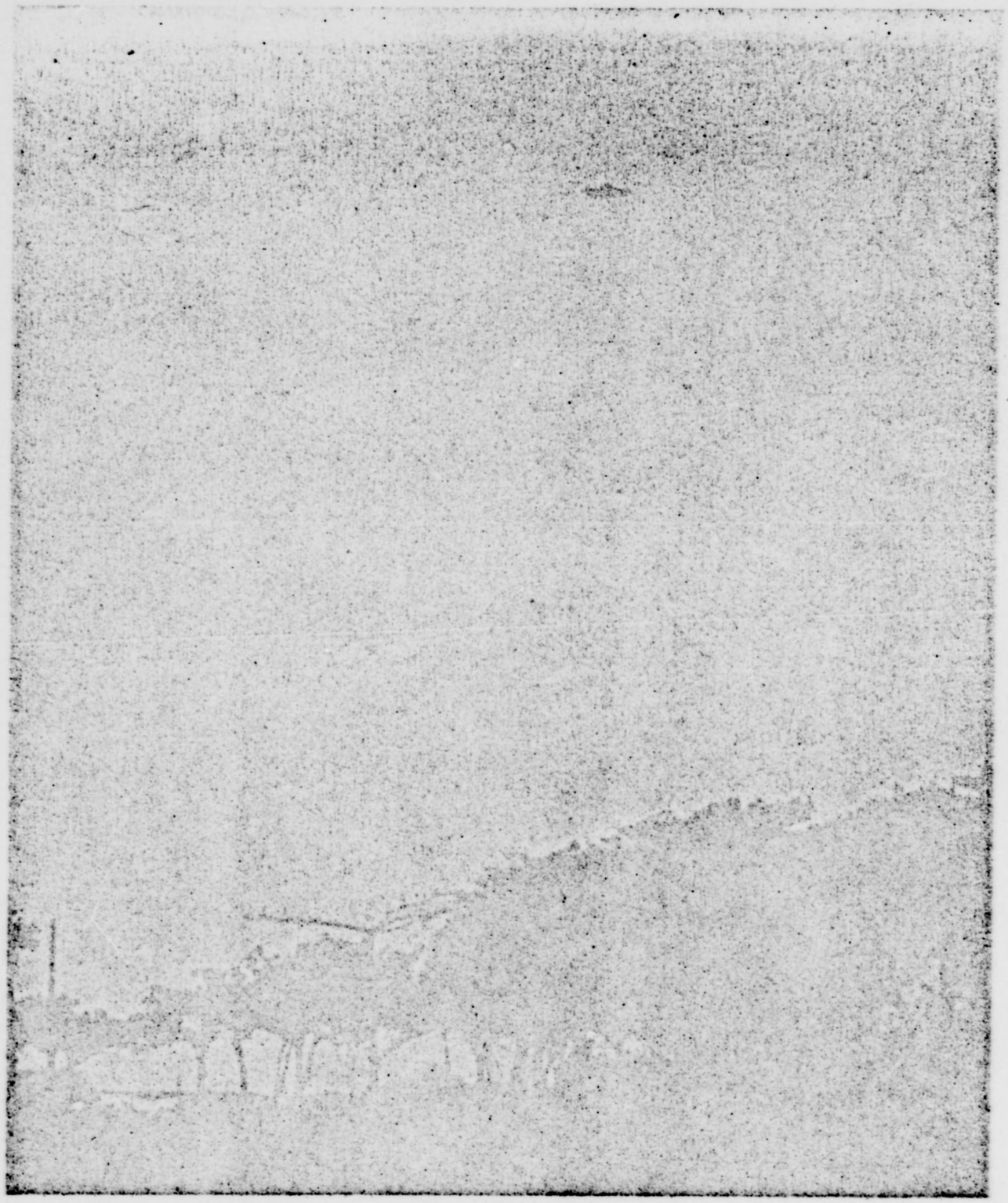
AF451230

ED. KEFFEL

JOAO MARTINS

FANTÁSTICO, MAS REAL!

O disco voador sobrevoando a Pedra da Gávea, vendo-se a sua parte inferior.



A PRIMEIRA VISÃO. Tinha a silhueta de um avião, visto de frente, mas estava se movendo para o lado. Isto foi o que chamou a atenção dos dois repórteres de O CRUZEIRO.

ÊSTE número de O CRUZEIRO já estava impresso quando os nossos repórteres João Martins e Ed. Keffel realizaram o mais sensacional trabalho jornalístico dos últimos tempos na história da imprensa mundial. Num esfôrço correspondente à tremenda importância dêsse feito, superando tôdas as dificuldades técnicas, conseguimos incluir nesta edição a surpreendente reportagem apresentada nestas páginas, imprimindo-a num caderno extra que foi encartado no centro da revista, interrompendo assim a reportagem intitulada "Ticiano, Imperador dos Doges", única maneira de levarmos sem delongas aos nossos leitores de todo o Brasil o empolgante relato e as espetaculares fotografias que focalizam o mais fascinante mistério do Século XX. A Revista O CRUZEIRO, através dos seus repórteres João Martins e Ed. Keffel, orgulha-se de apresentar êste furo de repercussão mundial, uma das maiores façanhas da imprensa nacional e estrangeira.

N. R.

ERAM quatro horas da tarde do dia 7 de maio, quarta-feira. Tínhamos ido, depois do meio-dia, ao local denominado Ilha dos Amôres, na Barra da Tijuca. A nossa intenção era das mais prosaicas. Pretendíamos fazer uma reportagem acêrca dos pares amorosos que, nos dias de semana, procuram naquelas paragens um refúgio para os seus arrulhos. Seria um trabalho interessante, pitoresco, humano, vagamente poético. E lá íamos nós para, como dizemos "estudar o ambiente". Procuramos passar como dois turistas despreocupados, a fim de não assustar a nossa "caça". O tempo, nos dias anteriores, tinha sido frio e chuvoso. Mas aquêle dia amanhecera lindo, cheio de sol.

Chegamos mais ou menos à uma hora da tarde. Atravessamos a pequena laguna no barquinho "Piaba" e nos dirigimos para o "Bar do Compadre", a fim de comermos alguma coisa. A sorte não parecia estar nos protegendo. Quase ninguém aparecia. Puxamos conversa com o dono do bar, Antônio Teixeira, arrancando-lhe muitas informações que nos poderiam ser úteis, embora êle não desconfiasse do que desejávamos realizar. Por sôbre as nossas cabeças, ouvíamos, mais ou menos de cinco em cinco minutos, o ronco de um motor, pois por ali passam todos os aviões da linha Rio — São Paulo e aeroportos do Sul. Enquanto saboreávamos um prato de camarões, levantamo-nos diversas vêzes para apreciar as acrobacias que um esquadrilha da Fôrça Aérea Brasileira estava fazendo nas imediações, por volta das duas horas. Se as coisas não melhorassem, estávamos pràticamente com a viagem perdida. Como não tínhamos outro jeito, e mesmo porque uma das virtudes de um repórter deve ser a paciência, resolvemos ficar por ali, para ver o que acontecia.

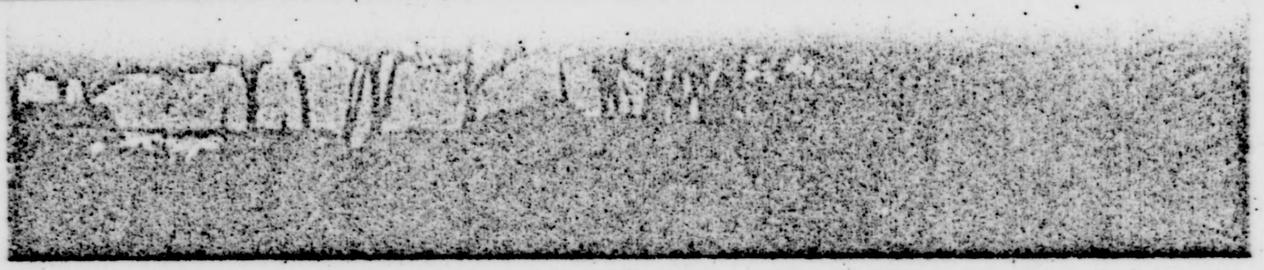
E aconteceu o que nunca poderíamos imaginar. Entre quatro e quatro e meia, achavamo-nos sentados na areia, justamente no começo do canal interior, quando, olhando por acaso para o mar, tivemos a atenção despertada por um objeto que se movia no ar, do lado do Sol. Êsse objeto, a distância, assemelhava-se com um avião, visto de frente: mas o extraordinário era que êsse "avião", que parecia voltado para nós, *movia-se de lado*, numa velocidade tremenda. Vinha diretamente do oceano para a terra, perpendicularmente à rota dos aviões comerciais. Falei para o meu companheiro:

— Olha, Keffel, que diabo é aquilo?

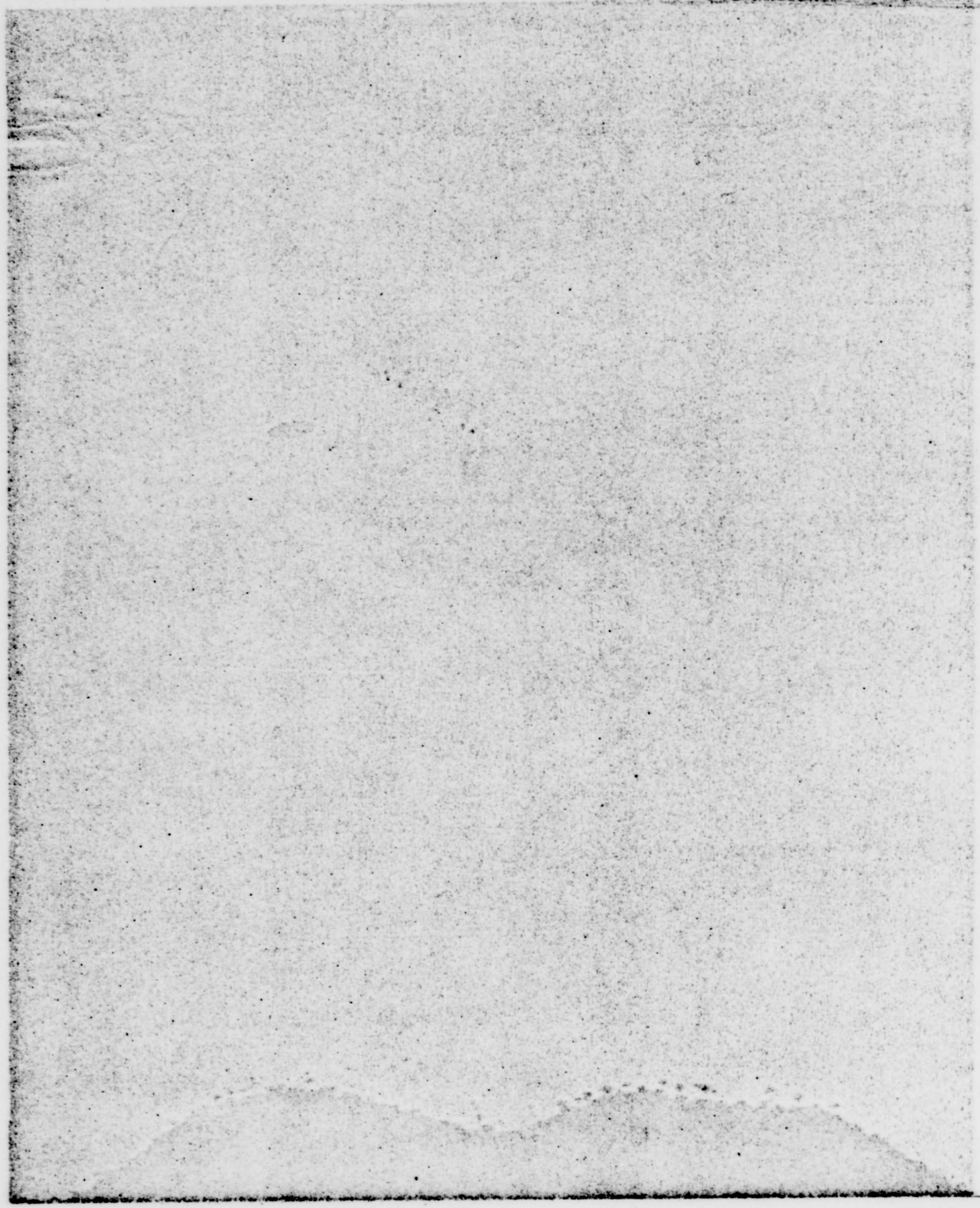
Qualquer outra pessoa não teria, provàvelmente, dado importância ao fato. Mas nós somos dois repórteres, com a atenção sempre alerta por uma questão de treino profissional. O estranho objeto, ao atingir a linha de terra, pareceu diminuir de velocidade. A sua silhueta se apresentava mais clara, depois de passar diante do Sol. Keffel estava com a máquina, uma Rolleiflex, pendurada no pescoço. Movido por um impulso e uma ainda vaga suspeita, quase gritei:

— Bata, Keffel!

Êle bateu a primeira chapa. Depois me confessou que só tinha feito isso por brincadeira. Mas o "avião" se aproximava numa curva longa. Não havia mais dúvidas. Aquilo era diferente de tudo o que já havíamos visto em matéria de aeronaves. Com grande presença de espírito, Keffel pôs ràpidamente a velocidade do obturador em 1-500 (cinco centésimos do segundo) e meteu mãos à obra. Enquanto isso, o disco (porque o que estávamos vendo era indubitàvelmente um objeto em forma



A PRIMEIRA VISÃO. Tinha a silhueta de um avião, visto de frente, mas estava se movendo para o lado. Isto foi o que chamou a atenção dos dois repórteres de O CRUZEIRO.



do canal interior, quando, olhando por acaso para o mar, tivemos a atenção despertada por um objeto que se movia no ar, do lado do Sol. Êsse objeto, a distância, assemelhava-se com um avião, visto de frente: mas o extraordinário era que êsse "avião", que parecia voltado para nós, *movia-se de lado*, numa velocidade tremenda. Vinha diretamente do oceano para a terra, perpendicularmente à rota dos aviões comerciais. Falei para o meu companheiro:

— Olha, Keffel, que diabo é aquilo?

Qualquer outra pessoa não teria, provàvelmente, dado importância ao fato. Mas nós somos dois repórteres, com a atenção sempre alerta por uma questão de treino profissional. O estranho objeto, ao atingir a linha de terra, pareceu diminuir de velocidade. A sua silhueta se apresentava mais clara, depois de passar diante do Sol. Keffel estava com a máquina, uma Rolleiflex, pendurada no pescoço. Movido por um impulso e uma ainda vaga suspeita, quase gritei:

— Bata, Keffel!

Êle bateu a primeira chapa. Depois me confessou que só tinha feito isso por brincadeira. Mas o "avião" se aproximava numa curva longa. Não havia mais dúvidas. Aquilo era diferente de tudo o que já havíamos visto em matéria de aeronaves. Com grande presença de espírito, Keffel pôs ràpidamente a velocidade do obturador em 1-500 (cinco centésimos do segundo) e meteu mãos à obra. Enquanto isso, o disco (porque o que estávamos vendo era indubitàvelmente um objeto em forma circular) continuava o semicírculo sôbre as matas da Tijuca, até sobrevoar a Pedra da Gávea. Neste ponto, fêz uma descaída até a linha do mar. Interessante que até então êle voara normalmente, absolutamente plano, mas nessa descaída balançou-se à semelhança de uma fôlha que se desprende de uma árvore, ou como o que acontece às vêzes com alguns aviões numa tomada de campo. Repentinamente, porém, ao chegar sôbre o mar, lançou-se de novo para a frente, numa arrancada alucinante, não em posição horizontal, mas inclinado num ângulo de uns 45 graus sôbre o seu próprio eixo, como um aeroplano deitado sôbre uma das suas asas. E desapareceu como uma flecha, ou melhor, como uma bala, em direção ao oceano. Desapareceu além das ilhas Tijucas, que encobriram a nossa linha de visão, para o horizonte. Voltou, portanto, para o mesmo rumo do qual tinha vindo.

Tudo isso durou no máximo um minuto. Durante todo o tempo, *não ouvimos o mais leve som.* Aquilo parecia voar em absoluto silêncio, ou produzindo um som de freqüência superior à capacidade auditiva do homem. *Não deixava o menor rastro de vapor ou de chamas. Não era luminoso. Tinha uma côr cinzento-azulada*, que o fazia confundir-se com o céu sem nuvens. A altura em que voava, assim como o seu tamanho real, são difíceis de determinar, por falta de base para comparações. Parecia, notem bem, *parecia* estar a mais de mil metros sôbre o solo e ser de um tamanho duas vêzes maior do que um avião D.C.-3. Mas, honestamente, não podemos afirmar êsses dois detalhes.

O que podemos afirmar é que vimos o tal objeto, nas condições descritas. Enquanto eu o acompanhava com a vista (e estava de óculos esverdeados), procurando fixar na memória tudo aquilo que estava acontecendo, o meu colega Keffel fêz trabalhar por mais quatro vêzes o disparador da "Rolleiflex". Não houve tempo para mais, nem isso seria possível, porque, quando o disco apareceu, só restavam cinco chapas na máquina. O resto do filme já tinha sido usado. Nêle estão, sucessivamente, as fotografias de dois elementos do Hotel em que o meu companheiro reside, e uma paisagem, batidas na véspera, um aspecto de um nosso companheiro, tirada na redação, na manhã do dia em que vimos o disco, depois um casal de namorados obtida quando chegamos à Ilha dos Amôres, e finalmente a foto do dono do restaurante e a nossa própria.

A SEGUNDA FOTOGRAFIA. Já depois de começar a fazer uma longa curva, voando alto sôbre as matas da Tijuca.

comendo os camarões, batidas por êle. Estas duas últimas foram batidas uma hora ou pouco mais antes do aparecimento do estranho aparelho.

Depois que o "disco" sumiu de nossas vistas, ficamos por alguns momentos sem ação. Perguntei a Keffel:

— Você viu o mesmo que eu vi?

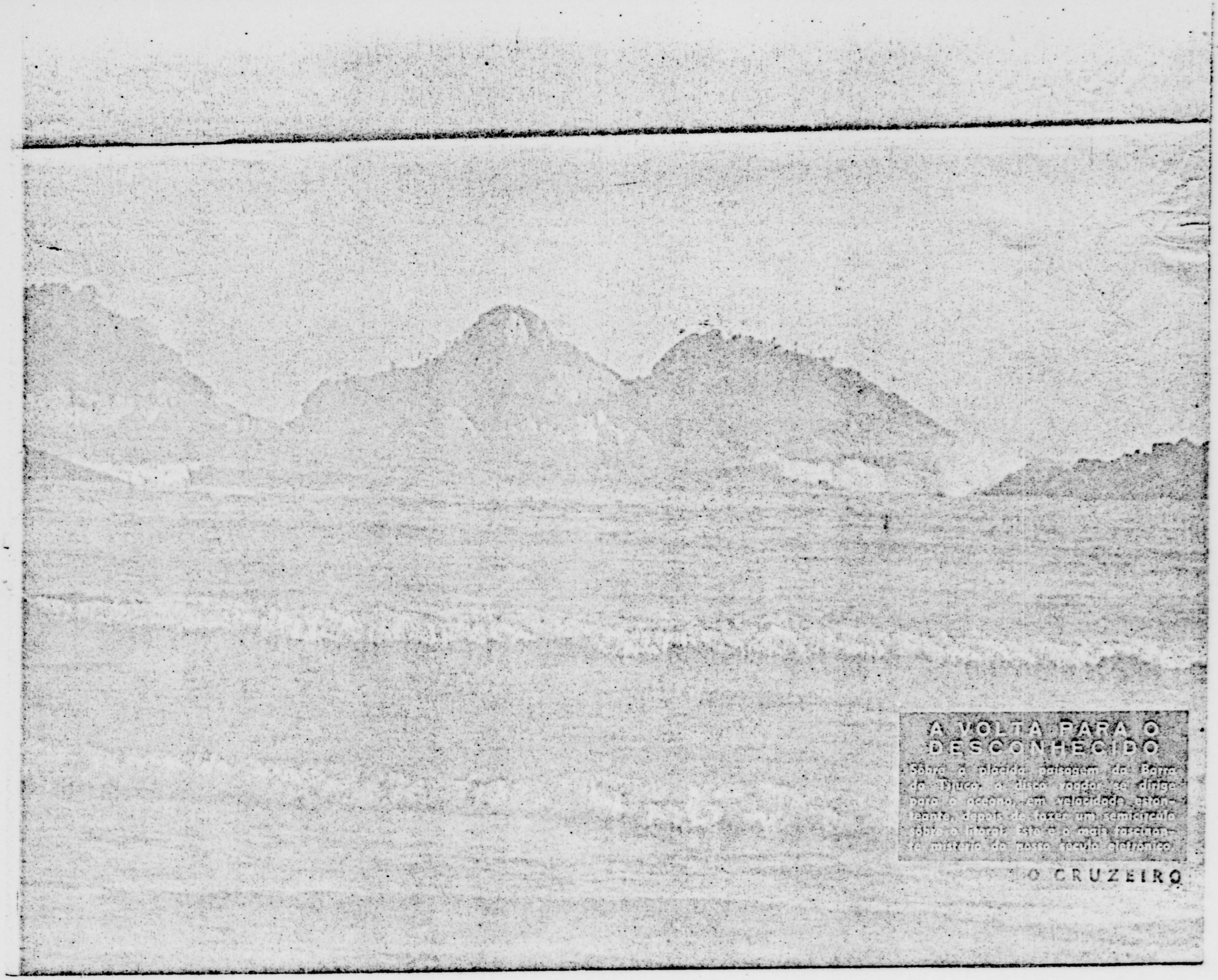
E ante a afirmativa:

— E bateu as fotografias?

Keffel chegou a ficar gago para responder que sim. Tiramos o filme da máquina com o cuidado de quem está manejando uma bomba atômica, pusemos outro e ficamos na esperança de que o "bicho" tornasse a aparecer. Não apareceu, pelo menos para nós. E agora, que fazer? Saímos procurando alguma outra testemunha do fato. Atrás de uma pequena duna, encontramos um pescador consertando uma rêde, chamado Claudionor (ou Nonô). Não reparara em nada. Estava de cabeça baixa, absorvido pelo seu trabalho. Fomos até o bar. O "seu" Antônio, que se achava atrás do balcão, também não reparara no estranho avião. Como nos explicou, já está acostumado com tantos que passam por ali, e além disso se encontrava dentro de casa. Dois casais que almoçavam sob o alpendre, não eram nem tinham vontade alguma de ser testemunhas.

Voltamos o mais rápido possível para a redação. Pelo primeiro telefone que encontramos no restaurante do Juá, telefonamos para o nosso diretor, dando conta do sucedido e pedindo-lhe que não deixasse o encarregado do laboratório ir-se embora (pois já eram mais de cinco horas). Dirigi como um louco o meu automóvel através da cidade. Na redação, entregamos imediatamente o filme, que logo começou a ser revelado. E então, nós dois, que tínhamos mantido a mais

A PARTE SUPERIOR, EM FORMA DE CÚPULA.



A VOLTA PARA O DESCONHECIDO

Sôbre a plácida paisagem da Barra do Tijuca, o disco voador se dirige para o oceano, em velocidade estonteante, depois de fazer um semicírculo sôbre o litoral. Este é o mais fascinante mistério do nosso século eletrônico.

O CRUZEIRO

JOÃO MARTINS E ED. KEFFEL, os dois repórteres de O CRUZEIro, autores do mais espetacular furo jornalístico dos nossos tempos.

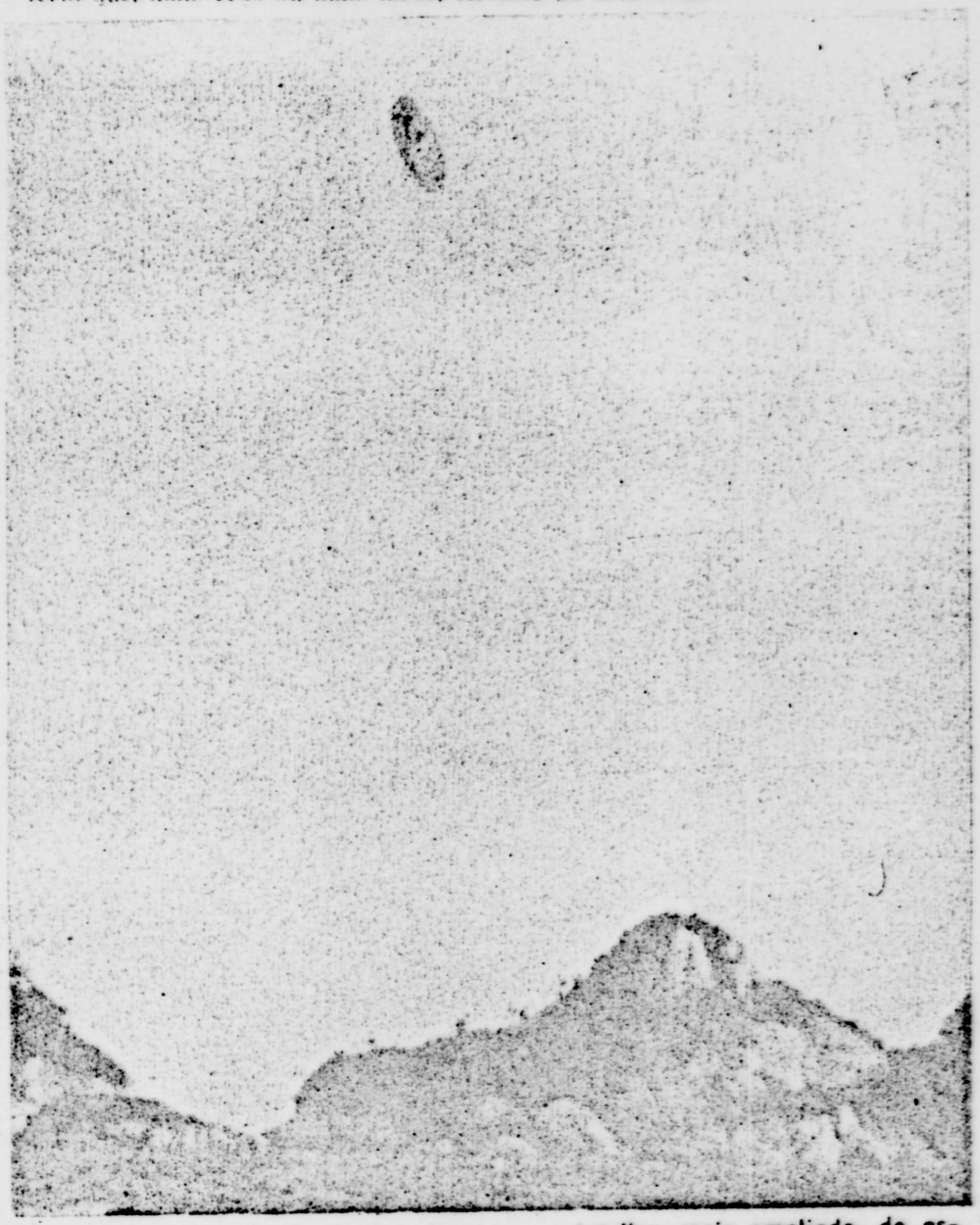
completa calma durante a aparição do fantástico aparelho, vivemos alguns minutos de emoção. Que estaria nos negativos? Teríamos sido vítimas de uma alucinação? Teríamos confundido um avião, uma nuvem, um aerólito, um balão, com um disco voador? A frieza das imagens captadas pela lente fotográfica desfaria tôdas as possíveis dúvidas. Foram momentos de expectativa e de angústia. Em nossa companhia também sofriam os nossos companheiros e os nossos chefes. Os diretores Leão Gondim de Oliveira e Accioly Neto, José Amádio, Milton D'Avila, Ari Vasconcelos, a turma do laboratório, todos compartilhavam da nossa ansiedade. E quando por fim o filme foi tirado do fixador, e lá na película surgiram as imagens do disco, o entusiasmo foi geral. A imediata ampliação dos negativos veio confirmar nosso relato, sem possibilidade de dúvidas.

Coube a nós a grande oportunidade de testemunhar e fotografar essa coisa misteriosa que vem aparecendo nos mais diversos pontos da terra e que tem sido objeto de tantas suposições e controvérsias. Soubemos aproveitá-la, no máximo de possibilidades. E estão aí, para o exame dos nossos leitores, os diversos aspectos do disco voador que sobrevoou a Barra da Tijuca, naquela tarde de sol. Êste é um furo jornalístico de caráter mundial, que decerto terá uma tremenda repercussão. Nunca dantes um disco voador foi fotografado nestas condições, com tantos detalhes, quanto à sua forma. Que será êsse misterioso viajante do espaço? Uma arma secreta, de alguma das grandes potências? Um aparelho proveniente de outro planêta? Não o sabemos. Apenas podemos afirmar que êle existe. Será um benefício ou uma ameaça para a espécie humana? Muitas interrogações poderão ser formuladas, mas tôdas elas esbarram com uma espêssa cortina de mistério.

Muitos discos já foram avistados, em diferentes países e em ocasiões diversas. Variam as suas formas aparentes, mas o mistério permanece. O mistério que, mais cedo ou mais tarde, teremos de desvendar.

misteriosa que vem aparecendo nos mais diversos pontos da terra e que tem sido objeto de tantas suposições e controvérsias. Soubemos aproveitá-la, no máximo de possibilidades. E estão aí, para o exame dos nossos leitores, os diversos aspectos do disco voador que sobrevoou a Barra da Tijuca, naquela tarde de sol. Êste é um furo jornalístico de caráter mundial, que decerto terá uma tremenda repercussão. Nunca dantes um disco voador foi fotografado nestas condições, com tantos detalhes, quanto à sua forma. Que será êsse misterioso viajante do espaço? Uma arma secreta, de alguma das grandes potências? Um aparelho proveniente de outro planêta? Não o sabemos. Apenas podemos afirmar que êle existe. Será um benefício ou uma ameaça para a espécie humana? Muitas interrogações poderão ser formuladas, mas tôdas elas esbarram com uma espêssa cortina de mistério.

Muitos discos já foram avistados, em diferentes países e em ocasiões diversas. Variam as suas formas aparentes, mas o mistério permanece. O mistério que, mais cedo ou mais tarde, teremos de desvendar.



A ÚLTIMA VISÃO. Nesta foto vemos um detalhe, mais ampliado, do aspecto que aparece na página anterior. O disco se dirige, inclinado, para o mar.

O CRUZEIRO

O FILME SENSACIONAL

Que está encerrado no cofre-forte de O CRUZEIRO, dado o seu valor inestimável, vendo-se claramente as cinco fotos que constituem o maior documento jamais obtido sôbre os discos voadores.

O MOMENTO CULMINANTE

Depois de passar sobre a Pedra da Gávea, o dirigível desce em uma espécie de descanso, deixando ver a sua parte superior em forma de uma cúpula.

A terrível missão dos "Discos Voadores"

CONTINUAÇÃO

duas coisas: primeira, destruir os habitantes do planêta e se apossar do que lhe fôr útil; segunda, conquistá-los e usá-los como uma raça inferior para trabalhos forçados. Mesmo que os Terrenos desejem uma ocupação pacífica, isto poderá não ter sucesso: uma raça muito fraca para resistir não será problema, mas uma raça adiantada poderá não concordar e lutar. Se tal planêta fôr a nossa única possibilidade de migração, nossos descendentes provàvelmente usarão a fôrça se tal fôr preciso. Uma vez senhores da situação, poderão persuadir a outra raça a cooperar, em troca da liberdade.

E' possível, porém, que os Terrenos encontrem uma raça altamente desenvolvida, pelo que serão forçados a continuar pelo espaço à busca de um segundo lar. Se nenhum outro fôr achado, êles poderão, em desespêro, preparar um ataque súbito com as suas armas mais mortais, na esperança de que a surprêsa superará as defesas da raça desenvolvida naquele primeiro planêta. Caso isso falhe, a vida subterrânea na Terra será a última esperança do Homem".

Êste era o artigo do Coronel Odell, que Donald Keyhoe comenta com estas palavras:

"Para o mundo de 1953, eu sei que o destino do Homem do futuro é matéria de pouco interêsse. Mas a sugestão do Cel. Odell trouxe a idéia do êxodo para o presente. A sua explanação pode ser simples especulação, sem apoio em evidências. Mas através do Universo há planêtas mais velhos do que o nosso. Se algum dêsses planêtas fôr habitado, a sua raça — caso possa viajar pelo espaço exterior — certamente procurará um gêmeo do seu mundo agonizante. E êsse gêmeo poderia ser a Terra."

O artigo do coronel do Serviço Secreto acabou não sendo publicado. Seriam inevitáveis as conclusões que dêle tirariam a imprensa e o público. E quais seriam as reações, principalmente nos Estados Unidos, onde a massa popular é tão sensível a qualquer possibilidade de perigo?

Esta necessidade de migração em massa é, sem dúvida, um dos motivos mais plausíveis para uma operação como a que os fatos indicam que estamos sendo alvo, embora não se deva desprezar as outras, já expostas antes. O que "êles" estão fazendo em tôrno do nosso planêta está bastante claro. Os seus motivos é que nos são desconhecidos. Só nos resta ter fé em que as hipóteses mais otimistas se confirmem no futuro.

Esta série representa uma simples exposição de fatos e uma tentativa de advertência. Não creio que a melhor política seja a de esconder ou ignorar um possível perigo. Não acho que devamos imitar o avestruz. Como eu, há muita gente que sabe do que está sucedendo e tenta fazer algo. Outros apenas se desesperam. O poeta, cronista e industrial Augusto Frederico Schmidt, voltando de uma viagem à Europa, publicou no "Correio da Manhã" uma das suas brilhantes crônicas, com o título "A Ameaça vem do Céu". Nela, êle conta um episódio que o intrigou e que não pôde entender. Na Alemanha, o diretor de uma grande emprêsa siderúrgica foi se despedir dêle, na estação da Estrada de Ferro de Dusseldorf. Para sua surprêsa, Schmidt notou que o seu amigo estava "extremamente preocupado". Sem atinar o motivo, pois tudo parecia correr bem, politicamente, econômicamente e internacionalmente, perguntou-lhe a razão disso. Peço permissão ao famoso cronista e poeta para transcrever um trecho daquele seu trabalho:

"Por isso, perguntei-lhe o que havia:

— Você está diferente hoje. Meio triste. O que há?

— E' o mundo ameaçado e tão desunido nesta hora, respondeu-me o alemão.

— Mas os jornais trazem até boas notícias, ou pelo menos, não más de todo. As fôrças da paz fazem inclinar-se a razão para o seu lado. Não creio em guerra; ao contrário, parece distanciar-se cada vez mais a ameaça.

— Não, não falo dessa espécie de guerra, mas de uma outra. Vamos ser atacados, o nosso planêta vai ser invadido e não se apercebe, e não reúne todos os seus sábios, de tôdas as partes, para deter o inimigo, para estudar as resistências possíveis. Os discos voadores já estão aí. São os primeiros sinais de que, em breve, teremos uma conflagração interplanetária, uma guerra de espécie que ainda não conhecemos.

— Mas de onde vêm, de que planêta partem êsses tais discos, perguntei-lhe entre grave e meio sorridente. Estava, no fundo, julgando tratar-se de uma brincadeira. Mas não era. Vi logo que não era. O homem prático cem por cento, à frente de um dos maiores departamentos industriais de uma potência como é a Alemanha, vivia intensamente o sobressalto dos discos voadores."

O cronista não pôde entender porque o seu amigo se preocupava assim e falava daquela maneira. Nesta série tentei fornecer a todos os elementos que me foi possivel obter e juntar, em cinco anos de pesquisa, a fim de que tais coisas possam ser compreendidas. Não é tudo, com certeza, mas creio que é o bastante para, pelo menos, dar a exata noção da importância, da seriedade e da gravidade do assunto. Não sei se fui bem sucedido. Provàvelmente, muita gente se recusará a aceitar os fatos, continuará na dúvida ou na negativa sistemática, afirmando explicações simplistas ou superadas, ou tentando situar esta matéria no campo da anedota. E' muito fácil e cômodo negar, atacar, ignorar. Talvez, até, isso seja melhor. Talvez seja melhor não perturbar ninguém, não tirar a ninguém a doce ilusão de que somos os donos do mundo, os únicos entes superiores da Criação, os senhores de um imenso e deserto Universo, feito para nossa contemplação nas noites estreladas. Vamos dançar, vamos cantar, minha gente, enquanto a Terra avança na sua longa viagem para o Infinito.

O CRUZEIRO, 16 de novembro de 1957

A terrível missão dos "Discos Voadores"

CONTINUAÇÃO

ta gente, porém, ainda perguntará por que as autoridades não revelam o que devem saber. A resposta é simples: qual a autoridade, de qualquer país, que ousaria fazer tal revelação, sem ao mesmo tempo poder dizer que as possibilidades de perigo estavam afastadas? Se o simples lançamento do satélite russo causou tal comoção no mundo inteiro, que haveria neste outro caso, incomparàvelmente maior? Mas, então, poderá ainda ser perguntado, se isto tudo é sabido por alguns, por que os países do mundo não se unem numa frente comum? A resposta também é simples mas desoladora: infelizmente só um perigo geral desencadeado poderá fazer o milagre de unir a Humanidade. Ninguém se iluda de que, se alguma grande poténcia conseguisse, antes das outras, estabelecer contato pacífico com êsses viajantes do espaço, sem dúvida procuraria se beneficiar e tirar vantagem dos conhecimentos obtidos. Seria até mesmo possível que se unisse a êles contra os seus adversários, em nome da sobrevivência da Humanidade ou qualquer outra razão pomposa. Por outro lado, há sempre esperança de que o objetivo dêsses desconhecidos não seja exatamente isso que se deduz, não seja de hostilidade ou dominação.

Por que lançar pânico no mundo antes de que isso se torne imprescindível pelos próprios acontecimentos? Estas são as razões da "conspiração do silêncio", até porque nenhum povo do mundo jamais foi avisado com antecedência de que ia ser lançado numa guerra, mesmo quando os seus dirigentes sabiam que isso era quase inevitável.

De quando em quando, em artigos tímidos, técnicos e cientistas levantam uma ponta do segrêdo. No seu livro "Flying Saucers from Outer Space", o Major Donald Keyhoe conta que, em fins de 52, o Cel. William C. Odell, da Air Force Intelligence, escreveu um artigo para ser publicado na revista "True", artigo êsse que depois foi recolhido antes de ser impresso (êste fato é confirmado pelo chefe do Bureau de Imprensa da Air Force). O título era "Planet Earth — Host to Extraterrial Life". O Major Keyhoe assim resume o artigo que leu:

"Como o Homem em uma época ainda muito distante, encarará a idéia de emigrar para outro planêta? Isto dependerá, primeiramente, do destino que a Terra terá. Existem duas teorias acêrca da maneira pela qual o nosso planêta morrerá. De acôrdo com a primeira, a Terra se resfriará lentamente, até se tornar frigida, como Júpiter ou Plutão. Pela teoria oposta, ela se tornará insuportàvelmente quente e finalmente se incendiará. Um cientista adepto desta última hipótese é o Dr. George Gamow, autor de "One-Two-Three-Infinity!" e professor de física teórica na Universidade George Washington. Na opinião de Gamow, o Sol está produzindo mais energia e se expandindo constantemente: por fim, nosso globo será destruído numa tremenda explosão.

Durante os primeiros estágios do resfriamento, ou do aquecimento, nossos descendentes poderão escapar das temperaturas da superfície construindo cidades subterrâneas, condicionadas, e consumindo alimentos quìmicamente produzidos. (Isto era o que o Project Sign sugeria a respeito de uma possível vida em Marte). Se a Terra estiver se resfriando, e não sendo ameaçada por um Sol em expansão, a raça humana poderá existir indefinidamente dessa forma subterânea. Mas se houver uma alternativa melhor, a possibilidade de uma vida normal ao ar livre, em outro planêta, alguns Terrenos pelo menos a tentarão conseguir. Neste tempo ainda longínquo, o Homem certamente já dominou o vôo interplanetário. Muito antes de a Terra se tornar intoleràvelmente quente ou fria, nossos descendentes começarão a procurar um novo lar no Universo. Se no sistema solar, nenhum planêta apresentar condições favoráveis, o mais próximo sistema será explorado. Talvez que um planêta gêmeo da Terra seja lá encontrado; se não, os exploradores irão mais adiante.

Durante uma longa exploração, mais de que um "gêmeo" nosso pode ser achado. Se o mais próximo fôr habitado, nossos descendentes poderão escolher um outro mais distante, principalmente se a raça existente naquele fôr bastante forte para resistir a uma invasão. Uma vez que a Terra n.º 2 estiver selecionada, bases serão estabelecidas e uma fôrça de ocupação gradualmente se instalará. Num planêta similar ao nosso, a evolução certamente produziu peixes e aves, assim como animais que os colonizadores poderão domesticar. Se não, um pequeno número de exemplares da nossa fauna será levado para se reproduzir. Campos serão limpos e árvores da nossa flora serão plantadas. Mesmo com astronaves gigantes, será porém impossível remover tôda a população terrena. Em primeiro lugar, provàvelmente, a emigração será limitada a técnicos, construtores, fôrças de defesa e suas famílias. Poderá levar algumas centenas de anos até que a Terra n.º 2 esteja completamente ocupada. A migração deverá ser voluntária, mas naturalmente será restrita a grupos jovens — exceto quanto aos cientistas e especialistas. Que acontecerá, então, para os milhões que necessàriamente permanecerão na Terra? Provàvelmente algum plano gradual de despopulação será usado — contrôle de nascimento reforçado por esterilização. E assim, muito antes de a Terra se congelar definitivamente ou principiar a queimar sob um Sol chamejante, ela se tornará um verdadeiro planêta morto, abandonado à sua sorte. Fantástico como pareça, êste pode ser o método de migração para um outro planêta desabitado.

Mas, se o planêta escolhido fôr habitado, um plano diferente terá de ser usado. A escolha dêsse planêta poderá nos ser forçada pelo fato de êle ser o único no qual possamos sobreviver. Ou pode ser também uma cínica e deliberada escolha: as casas, as indústrias, as fazendas, os recursos minerais da raça lá existente nos facilitaria a colonização. Se os nossos descendentes forem pacíficos, poderão tentar uma coexistência amigável com essa outra raça: os nossos avanços científicos poderão servir de fatôres para convencê-los. Mas se o Homem do futuro fôr um cruel materialista, êle poderá fazer uma entre

Continua na pág. 58

ESTA FOI A PRIMEIRA DAS CINCO FAMOSAS FOTOGRAFIAS TIRADAS POR ED KEFFEL EM MAIO DE 1952, NA BARRA DA TIJUCA. ESSAS IMAGENS CONSTI

A TERRÍVEL MISSÃO DOS

SEXTA E ÚLTIMA PARTE

ESTA FOI A PRIMEIRA DAS CINCO FAMOSAS FOTOGRAFIAS TIRADAS POR ED KEPPEL EM MAIO DE 1952, NA BARRA DA TIJUCA. ESSAS IMAGENS CONSTI

A TERRÍVEL MISSÃO DOS

SEXTA E ÚLTIMA PARTE

Por JOÃO MARTINS

Nesta sexta e última parte do seu trabalho, João Martins comenta as observações verificadas antes de 1947, analisa as diversas hipóteses existentes acêrca dos movimentos dos "discos" em tôrno do nosso planêta e apresenta as suas conclusões a respeito, juntando num só todo os elementos já expostos nos capítulos anteriores. João Martins continuará pesquisando até a solução final. Quem puder prestar alguma informação deve comunicá-la ao nosso repórter.

NOS cinco capítulos anteriores desta série, forneci aos leitores todos os elementos necessários para que o mistério dos "discos voadores" ficasse devidamente equacionado. Apenas um aspecto do problema precisa ainda ser abordado e comentado, antes de entrarmos nas considerações finais. Trata-se dos casos de observações de "discos" anteriores ao ano de 1947. Naquele mesmo ano, antes de o pilôto Kenneth Arnold fazer a sua comunicação, que passou a ser histórica por ter sido a primeira a chegar ao conhecimento do grande público, outras observações já haviam sido feitas e levadas ao conhecimento das autoridades. A mais significativa foi a de um meteorologista, de Richmond (Virgínia), que em abril daquele ano (dois meses antes do caso Arnold) seguia a ascensão de um balão-sonda com o teodolito, quando avistou um objeto desconhecido voando a grande velocidade. O meteorologista, acompanhando-o com o seu instrumento e comparando a posição do mesmo com a do balão, calculou a altitude, a velocidade, o diâmetro real, e enviou um relatório à Fôrça Aérea Americana.

Para alguns estudiosos, os "discos voadores" têm aparecido desde tempos remotos. Há mesmo quem interprete as referências de Ezequiel (um dos quatro grandes profetas do Velho Testamento) sôbre aparecimento de "rodas" no céu, como casos de "discos", cêrca de seis séculos antes de Cristo. No século 19, vários relatos publicados nos jornais da época são também interpretados por muitos como observações de "discos". Entretanto, numa análise realmente objetiva do assunto, não creio que essas observações antigas sejam de grande valia. Não há meios de verificar até que ponto elas foram reais, não podemos de maneira alguma separar os casos que pudessem ser atribuídos a alucinações, sugestões de leituras, enganos com corpos celestes ou fenômenos luminosos. Correríamos assim o grande risco de cair no terreno da fantasia ou da especulação pura, se tentássemos tirar conclusões de dados cuja veracidade não nos é possível comprovar. Não há dúvida que alguns dos relatos do século passado e do início

TUEM O MAIS CLARO, DETALHADO E COMPROVADO DOCUMENTÁRIO FOTOGRÁFICO JÁ OBTIDO DOS ESTRANHOS OBJETOS AÉREOS NÃO IDENTIFICADOS.

"DISCOS VOADORES"

século 20 são misteriosos e realmente enigmáticos. Eles provieram

cos, sem asas. Por outro lado, apresentam também diferenças de côr.

TUEM O MAIS CLARO, DETALHADO E COMPROVADO DOCUMENTÁRIO FOTOGRÁFICO JÁ OBTIDO DOS ESTRANHOS OBJETOS AÉREOS NÃO IDENTIFICADOS.

"DISCOS VOADORES"

do século 20 são minuciosos e realmente enigmáticos. Êles provieram de tôdas as partes do mundo, desde o Tibete aos Estados Unidos, desde a Nova Zelândia à Inglaterra, desde a Sibéria às Ilhas Galapagos. Como, porém, determinar a fidelidade das narrativas aos fatos, ou precisar a natureza dêsses fatos? Uma coisa é certa: êles eram raros, segundo o que revelam as exaustivas pesquisas levadas a efeito nas publicações (de todos os gêneros) do passado. Temos pois que nos ater aos casos recentes, mesmo assim após um grande trabalho de filtragem dos que estão devidamente comprovados, conforme fizemos no decurso desta série. De outro modo, só nos restaria deixar a imaginação voar sem freios ou entrar no campo do misticismo.

Embora nos fins da última Grande Guerra hajam surgido inúmeros relatos de aviadores (de ambos os lados), que contavam ter visto ou terem sido seguidos por "bolas luminosas" e "discos prateados", não se pode também afirmar categòricamente que se tratava disso que hoje chamamos "discos voadores". Tanto aliados como nazistas pensaram tratar-se de uma nova arma secreta do adversário. As estranhas coisas assinaladas foram batizadas com os nomes de "foo fighters", ou "caças fantasmas", ou "bólides Kraut". Apareciam às vêzes em formação e chegavam a acompanhar, em certas ocasiões, os mergulhos dos bombardeiros. Deram muito que pensar aos Estados-Maiores de ambos os lados. Como, entretanto, com o correr do tempo, não causassem nenhum dano, foram classificadas como "neuroses de guerra" ou "alucinações visuais" dos pilotos que as descreveram. E o mistério ficou arquivado nos anais do conflito. Seriam "discos voadores"? Quem pode afirmar?

Assim, caminhamos sôbre um terreno mais firme, estudando e analisando os fatos investigados, comprovados, reais, acontecidos nestes últimos dez anos. De tudo o que foi exposto, vemos que os "objetos não identificados" têm apresentado formas e tamanhos diversos. De maneira geral, podemos separá-los em três categorias: 1 — bola luminosa; 2 — objetos circulares; 3 — objetos alongados, cilíndricos, sem asas. Por outro lado, apresentam também diferenças de côr, assim como têm sido vistos, quer opacos, quer irradiando luminosidade própria. Todos êles, no entanto, possuem algumas características comuns: o silêncio com que se movem, as manobras bruscas, as acelerações e desacelerações súbitas, a capacidade de se deslocarem a tremendas velocidades e de ficarem parados no ar, a evidência de serem dirigidos por uma inteligência.

Pelo estudo do Tenente Plantier, publicado em setembro de 1953, na revista "Forces Aériennes Françaises", "a variação das côres pode ser produto da variação de intensidade de um campo magnético utilizado na função propulsora e que produziria êste inesperado efeito Zeenam. Sabe-se que o físico norte-americano Noel Scott criou experimentalmente bolas de côr laranja em atmosfera rarefeita pela ação de um anel de cobre a alta tensão. Êle pensou com isto demonstrar o caráter eletrostático natural das aparições. Mas não terá êle confirmado, involuntàriamente, o aspecto elétrico ou eletromagnético da propulsão dêsses aparelhos?"

Quanto à possibilidade do "disco" ser tripulado, apesar das tremendas acelerações e das paradas e manobras bruscas, explica Plantier: "Uma vez mais o princípio da propulsão por campo de fôrças resolve o problema. Em um aparelho convencional, ao se produzir uma forte aceleração, o esmagamento do pilôto contra o assento se deve à inércia das moléculas que pesam de uma maneira crescente sôbre o assento, origem desta fôrça de aceleração. No "disco", pelo contrário, a fôrça não emana do assento: ela é própria de cada molécula. A inércia é combatida sôbre o plano atômico e a fortiori molecular. A aceleração linear que dela resulta é a mesma, portanto, para cada molécula, e tôdas as moléculas são impulsionadas ao mesmo tempo, a igual velocidade, na direção do campo, sem que haja possibilidade alguma de aglomeração".

Lamento não poder transcrever na íntegra o estudo do Tenente Plantier, por ser o mesmo muito longo e pelo seu caráter técnico que provàvelmente cansaria o leitor. Êle explica lògicamente, pela pro-

CONTINUA

ESTA é a segunda foto das cinco que foram batidas por Ed Keffel. Nela o disco aparece em perspectiva, alongado, como às vêzes erradamente o têm descrito.

pulsão por campo de fôrças, o silêncio, as variações de aspecto, a resistência térmica, a habitabilidade, as manobras bruscas, as enormes variações de velocidade, assim como o movimento pendular, as descaídas em fôlha-morta e a formação de pequenos cumulus ou halos em redor dos discos, que muitas vêzes foram observados. Essa propulsão por campo de fôrças não é nenhum conto de fadas. Muitos cientistas estão estudando o meio de torná-la praticável entre nós. Ainda há pouco, em entrevista a O CRUZEIRO acêrca do satélite russo, o Ten-Cel. Aldo Vieira Rosa, do Centro de Pesquisas de São José dos Campos, um dos nossos maiores cientistas, um dos poucos homens no Brasil com conhecimentos e autoridade bastantes para falar sôbre tais assuntos, declarou: "Quando o homem dominar o combustivel, conquistará o espaço. Os combustíveis químicos oferecem várias dessas vantagens que limitam a produção de energia por quilo. Há estudos sôbre promissores combustíveis exóticos, à base de bório; depois, viriam os nucleares de fissão e os termonucleares, ainda incontroláveis e só utilizados em bombas. **Por fim, restaria tentar o domínio da gravidade, assunto que está ocupando inúmeros cientistas. Gerando um campo de neutralidade gravitacional, o homem se afastaria da Terra com mais segurança e com reservas de combustíveis que lhe permitiriam enfrentar a viagem. Teòricamente, isto é considerado possível. Resta-nos esperar a última palavra".**

Esse sistema de propulsão também explica a razão de nunca ter havido a queda acidental de um "disco", coisa que muita gente estranha e chega até a usar como argumento em artigos ou discussões. Ouçamos novamente o Tenente Plantier: "O aparelho dificilmente pode acidentar-se. O pilôto provoca o mais perfeito freio pela simples inversão do campo. Em caso de necessidade, uma simples montagem tipo radar pode desencadear êste freio na proximidade de um obstáculo. Em todo caso não há risco de entregar os restos e o segrêdo dos "discos". Com efeito, no caso de supressão do campo de fôrças **(ou seja, no caso de um defeito no sistema elétrico ou atômico que o gera, no caso de um enguiço, esclarecemos nós)** particularmente a grande velocidade, a capa limite e hiperespessa desapareceria de golpe e o aparelho se chocaria contra o ar imóvel com prodigiosa energia cinética, o que acarretaria a sua desintegração e sua volatização térmica em uma fração de segundo, com um ruído de trovão. Esta é possivelmente a explicação da observação feita por dois pilotos do Aeroclube de Marrocos, que em setembro de 1952 foram ultrapassados por um "charuto voador", o qual desapareceu mais adiante em um mar de chispas, assim como da explosão misteriosa que sucedeu um mês mais tarde na região de Glancove, perto de New York".

Abro aqui um parêntese: tenho notícias de que no Brasil já aconteceram pelo menos dois casos de "discos" que explodiram e peço às possíveis testemunhas dêsses casos que se comuniquem comigo, por carta ou telefone, garantindo-lhes desde já o maior sigilo das suas identidades, caso isso desejem.

DUAS HIPÓTESES

Vejamos as principais hipóteses acêrca do que os "discos" estão fazendo sôbre o nosso Planêta. A primeira delas é a que atribui aos "discos" e aos seus tripulantes uma nobre missão. Viriam êles de um ou de vários planêtas muitos séculos mais adiantados do que o nosso.

A TERRA ESTÁ CERCADA E SENDO

Os seus tripulantes seriam bastante semelhantes a nós, com pequenas diferenças de altura, mas capazes até mesmo de passarem despercebidos se vestidos à nossa moda. Estariam êles nos observando periòdicamente há muito tempo (os adeptos dessa teoria aceitam sem reservas os relatos antigos, alguns aceitam até as interpretações da Biblia). Ùltimamente, essa vigilância aumentou devido às explosões atômicas, que estariam ameaçando não só a nossa própria sobrevivência como também o equilibrio interplanetário, pois uma catástrofe na Terra poderia ter efeitos desastrosos em todo o sistema solar. Assim, estariam êles aqui para nos alertar contra êsses perigos e até mesmo para intervir, pacificamente, no caso de verificarem que essa catástrofe seria iminente. Por outro lado, desejariam nos auxiliar no sentido de nos tornarmos menos bárbaros, de nos elevarmos espiritualmente, de avançarmos no sentido de um verdadeiro progresso social e humano.

Esta hipótese se apóia principalmente nos relatos das pessoas que dizem ter tido contato direto com tripulantes de "discos", como George Adamsky, Daniel Fry, Truman Bethurum, nos Estados Unidos, e o Prof. Freitas Guimarães, Dino Kraspedon e A. Rossi, no Brasil. Na verdade, essa hipótese já se tornou quase que uma espécie de religião, da qual Adamsky é o maior profeta. Ela é também aceita por muitos espíritos bem intencionados, que admiram principalmente o conteúdo moral e filosófico das mensagens transmitidas por aquelas e outras pessoas. Além disso, existem livros de mensagens mediúnicas, coincidentes com essa hipótese na parte doutrinária, apesar de discordantes em detalhes físicos, como, por exemplo, o planêta de origem dos "discos" e a vida material nos outros planêtas.

Não há dúvida que essa hipótese é a mais bela e tranqüilizadora de tôdas. Seria de desejar que fôsse a única e a verdadeira. Entretanto, vejamos as restrições que, infelizmente, lhe podem ser feitas. Em primeiro lugar, se os tripulantes dos "discos" estão aqui com tais elevados propósitos, por que não os manifestam de forma mais clara, mais efetiva, mais direta? Por que êsses recados através de pessoas isoladas, as quais não podem apresentar nenhuma prova do que dizem? Por que não estabelecem um contato oficial, ou através do rádio, ou descendo numa das grandes cidades do mundo, ou mesmo sôbre o edifício da ONU, por exemplo? Lembrem-se que, pelos relatos dos mensageiros escolhidos ao acaso, êles podem compreender e falar os nossos idiomas, ou pelo menos se entender telepàticamente conosco. A linguagem não seria uma barreira, portanto. Sendo tão semelhantes a nós, o aspecto físico também não causaria dificuldades. Conhecendo também a nossa vida e os nossos problemas, deveriam saber a quem se dirigir e como agir. Tendo tão nobres fins, nada teriam a temer da nossa parte, mesmo porque a sua superioridade técnica os protegeria de improvável ataque, só possível se descessem de surprêsa no meio de uma multidão (que poderia ficar aterrorizada e reagir violentamente).

A explicação apresentada pelos adeptos dessa hipótese à objeção acima é que "êles" não querem intervir nos nossos destinos a menos que sejam forçados por uma emergência; que não nos julgam preparados para estabelecer um contato definitivo, havendo o risco de: 1 — correr uma subversão completa na nossa vida; 2 — aproveitarmonos dos seus conhecimentos técnicos e os usarmos em guerras entre nós ou mesmo contra êles, pois, sem transição alguma, estariamos aptos a fazer grandes vôos interplanetários. Mas, se essas possibilidades até certo ponto existem realmente, por outro lado é claro que algumas descidas rápidas em oito ou dez pontos bem escolhidos do mundo (sedes de governos, bases aéreas, por exemplo) a fim de entregar ou transmitir mensagens que ficassem acima de dúvidas, resolveriam o caso e não teriam nenhum dos inconvenientes apontados acima. Seriam pelo menos mais convincentes e mais eficientes do que êsses recadinhos esporádicos, inteiramente em desacôrdo com a grandeza da operação que estariam realizando.

Ainda mais: como conciliar essa nobre missão com o reconhecimento sistemático das várias partes do nosso planêta, com o especial interêsse demonstrado pelas bases aéreas, pelos aviões de todos os tipos, pelos foguetes e pelos balões? Isso não teria lógica partindo de quem conhece os nossos idiomas, pode saltar despercebidamente na Terra e já conhece a nossa vida tão perfeitamente. Como, também, entender as quedas e desaparecimentos de aviões? Como interpretar a agressão ao chefe de escoteiros Desvergers (o único caso de contato em que ficou demonstrada uma evidência física do fato, como contamos no quarto capítulo)?

Por outro lado, como explicar as divergências entre os vários testemunhos surgidos? Adamsky disse que "êles" eram de estatura um pouco abaixo da normal, de pele pálida, cabelos louros compridos, comunicavam-se por telepatia, vinham do planêta Vênus (no segundo livro que publicou, diz que, além dêsses, estão também aqui, inclusive vivendo entre nós, disfarçadamente, sêres de vários outros planêtas do nosso sistema: chega ao ponto de afirmar que os conhece, que conversa com êles, que os encontra amiùdamente — mas não apresenta nenhuma prova disso); Bethurum disse que "êles" eram baixinhos, de

SUBMETIDA A UM FRIO E METÓDICO REC

pele azeitonada, cabelos pretos, falavam perfeitamente tôdas as nossas línguas, vinham de um desconhecido planêta Clarion localizado "atrás da Lua"; Daniel Fry não chegou a ver os tripulantes, apesar de dizer ter voado num disco teleguiado: uma voz conversou com êle, pelo rádio, em inglês, e lhe revelou que tinham emigrado da Terra em épocas remotas (não disse como nem para onde), mas paradoxalmente agora não podiam descer na Terra, pois estavam acostumados a uma gravidade diferente da nossa, tendo de se submeterem a um período de adaptação; o Prof. Freitas Guimarães disse que "êles" são parecidos com os que Adamsky descreve, com a diferença de que são mais altos do que os nossos padrões normais, não sabe de que planêta vinham (pois não responderam à sua pergunta, e êle não insistiu "por uma questão de delicadeza"), comunicaram-se por telepatia; Dino Kraspedon (pseudônimo) disse no seu livro que teve cinco encontros, um no próprio disco, outro na sua casa (na qual o comandante o procurou, almoçou com êle e bateram um longo papo) e outros três em logradouros públicos de São Paulo: são absolutamente semelhantes a nós, pelo que se deduz, pois Kraspedon não entra em muitos detalhes a êsse respeito nem tampouco acêrca do planêta do qual êles vêm (o livro é "clentifico e filosófico"); já segundo A. Rossi, que também publicou um livro, "êles" são muito altos, não têm cabelos, possuem apenas dois dedos em cada mão e pé, andam nus, comunicam-se por telepatia: Rossi diz ter ido até o planêta dêles (não sabe qual é).

Como se vê, por êsses seis exemplos mais conhecidos (há outros, sempre discordantes), por maior boa vontade e por maior simpatia que se tenha pelo conteúdo filosófico das mensagens, as discrepâncias são demasiadas. Pode-se argumentar que um ou alguns são verdadeiros e os outros falsos. Mas, quais? Nenhum apresenta a menor prova do que conta. E é por isso tudo, e mais pelos fatos comprovados que apontam outra realidade, que, com verdadeiro pesar, vejo-me obrigado a não aceitar a hipótese que atribui aos "discos" uma nobre missão. Queira Deus que eu esteja errado. Posso garantir que se algum dia eu tiver uma prova de que estou errado, admitirei alegremente o meu engano.

A segunda hipótese é a de que "êles" estão aqui com a finalidade apenas de observação e pesquisa científica, que seria parte de um levantamento geral dos planêtas até os quais podem viajar. Diferenças de atmosfera, pressão, gravidade, fariam com que "êles" não tivessem intuitos de desembarcar. Sendo muito diferentes de nós, em aspecto e constituição, não teriam interêsse em estabelecer contato. Nós lhes despertaríamos sòmente curiosidade científica, por sermos uma raça evidentemente evoluída (embora menos do que êles, pois ainda não dominamos a viagem pelo espaço). As nossas cidades, os nossos aviões, os nossos meios de transporte estariam sendo observados apenas por se tratarem de algo fundamentalmente diferentes do que êles próprios possuíram e possuem. Enfim, um mero estudo científico de um planêta habitado por sêres para êles estranhos, no qual não podem descer e que não representa nenhum objetivo imediato.

Esta hipótese pode ser desdobrada em algumas variações, como por exemplo:

A — Além de um simples estudo, "êles" estariam interessados em obter nas zonas desertas do nosso planêta algum minério raro ou esgotado no seu próprio "habitat";

B — Observação total da Terra e conhecimento dos recursos técnicos dos seus habitantes, com a intenção de estabelecer contato pacífico futuramente, quando resolverem os problemas que lhes dificultam a descida ou quando nós começarmos a viajar pelos espaços interplanetários;

C — Vigilância sôbre a Terra, embora sem possibilidade de contato direto conosco, motivada pelas nossas explosões atômicas que poderiam representar um perigo para o equilíbrio do sistema: se êsse perigo se tornasse iminente, então êles tomariam alguma medida para evitar a catástrofe.

Esta hipótese, sòzinha ou combinada com algum dos seus desdobramentos, é sem dúvida muito mais lógica, mais aceitável e mais adaptável aos fatos comprovados do que a primeira, embora por ela não se posssa também explicar tudo o que está acontecendo. Senão vejamos:

1 — Se se trata apenas de uma expedição científica, sem nenhum outro interêsse especial pela Terra, não se justificaria um levantamento em massa como se tem verificado. Afinal nós seríamos apenas um planêta dentre vários a serem estudados. Não haveria motivos para tal concentração de atividades em tôrno de nós;

2 — Se houvesse interêsse sòmente em obter minerais, não haveria razão para todos os outros fatos verificados que só serviriam para lhes dificultar os propósitos;

3 — Se há possibilidade ou desejo de um contato pacífico futuro, não se explicam as quedas e desaparecimentos de aviões, os atos de aparente hostilidade, a insistência na observação de aeroplanos, de bases e de zonas onde estão instalados centros atômicos.

4 — Se houvesse interêsse sòmente em tomar-se uma medida drástica, caso no futuro o perigo das explosões atômicas se agravasse, sem intenções de descida, não seria preciso um estudo tão acurado do nosso planêta.

Esta hipótese, isolada ou combinada com algum dos seus desdobramentos, teria de ser aceita como a melhor, caso não houvesse uma terceira. Infelizmente, essa terceira existe, e é mais do que uma hipótese: os fatos a apontam como quase uma certeza.

O QUE OS "DISCOS" ESTÃO FAZENDO NA TERRA

Os leitores que acompanharam esta série desde o início estão de posse de todos os elementos básicos necessários para julgar por si próprios as hipóteses expostas acima e a conclusão a que estamos chegando. Lembro que uma hipótese, para ser viável, deve necessàriamente explicar lògicamente todos os fatos comprovados. O quadro geral tem de ser armado com tôdas as peças existentes, mesmo que o seu desenho não corresponda aos nossos desejos ou às nossas esperanças. Naturalmente que deixando de lado algumas peças, a nosso arbítrio, poderemos formar o quadro que mais nos agrade: mas êle não corresponderá à realidade; assim fazendo estaremos apenas tentando mistificar a nós próprios.

Antes de mais nada, vamos resumir o que nós não sabemos, o que ainda ficará sem solução, até que se obtenham mais dados, neste mistério dos "discos voadores":

1 — **De que planêta êles vêm.** Vários cientistas, entre os quais o Prof. Hermann Oberth, acham possível que êles venham até de outro sistema solar (lembrem-se do que está dito no fim do quinto capítulo, a respeito da vida no Universo). De acôrdo com êsses cientistas, desde que se domine uma ilimitada fonte de fôrça (como a propulsão por campos magnéticos) a velocidade limite, nos espaços interplanetários, seria a da luz, ou seja, 330.000 quilômetros por segundo. Isto para nós, atualmente, é apenas um sonho, como, há cinqüenta anos, era um sonho o vôo à velocidade do som. Àquela velocidade, as viagens através do nosso sistema planetário seriam relativamente curtas. Entretanto, a jornada para as estrêlas mais próximas seriam bem longas: até Alfa do Centauro seriam precisos mais de quatro anos;

CONCEPÇÃO de um ataque de sêres de outros planêtas contra a Terra, numa ilustração de Mauro. Esperemos que tal catástrofe nunca posso acontecer.

até Wolf 359, oito anos; até Sirius, mais de nove anos; até Kruger 60, mais de doze. Como, portanto, podemos sequer pensar nesta possibilidade? A resposta é que, segundo a teoria einsteiniana, o tempo sofreria uma contração para quem viajasse à velocidade da luz: os meses pareceriam minutos. Por outro lado, poderia ser obtida uma espécie de "suspensão" orgânica temporária (hibernação) dos viajantes. (Herman Oberth, "The American Weekly", 24, outubro, 54). De qualquer modo, ao voltar, o explorador do espaço encontraria os seus amigos e a sua familia muito mais envelhecidos do que êle: o tempo para os que ficaram haveria continuado normalmente. Temos entretanto que levar em conta, também, a relatividade do tempo: sêres de outro sistema solar poderiam ter outra concepção do tempo. O que para nós é um ano, para êles poderá não representar mais do que um dia, ou uma semana. A duração de suas vidas poderá ser completamente diversa da nossa. Assim, a possibilidade de que os "discos" venham de outro sistema solar não é tão absurda como poderá parecer à primeira vista. Isto não exclui a outra possibilidade, de que êles tenham origem em algum planêta do nosso próprio sistema: Marte, Vênus, ou um satélite de Júpiter, por exemplo. Pelo que sabemos, Marte é o que apresenta mais probabilidades. Mas o planêta de onde êles verdadeiramente vêm ainda é uma incógnita.

2 — O aspecto e a constituição dos tripulantes dos "discos". Se bem que a vida deve existir em muitos outros planêtas do Universo, como já expusemos no quinto capítulo, dificilmente ela terá se desenvolvido igualmente sob circunstâncias diversas. As probabilidades de que haja sêres rigorosamente semelhantes a nós são mínimas. Na melhor das hipóteses, poderá haver uma vaga semelhança de detalhes físicos, quando a vida tenha surgido em outro planêta de condições muito aproximadas às do nosso. Não conhecendo o aspecto e a constituição que êles têm, também nada sabemos acêrca das suas concepções de vida, da moral que os rege, da lógica dos seus raciocínios. Sòmente podemos ter certeza de que possuem inteligência altamente desenvolvida, pois isso está demonstrado pelo simples fato de dominarem as viagens interplanetárias. O argumento mais usado, de que êles, tendo atingido tal grau de técnica, são sêres grandemente civilizados (segundo as nossas concepções), tendo horror à violência, etc., etc., não tem base. Os nossos valores, a nossa moral, a nossa idéia de civilização, podem ser inteiramente diversos dos que êles possuem. Êles tanto podem ser entes angelicais (segundo os nossos pontos de vista), como sêres regidos por uma fria mente científica, sem estarem limitados pelos sentimentos, emoções e convenções morais que nos caracterizam. Uma grande diferença de aspecto e de constituição nos tornaria para êles apenas uma estranha espécie animal dotada de inteligência, mas que não despertaria nenhuma simpatia, nenhum desejo de contato amigável, nenhum sentimento fraternal. E vice-versa. Aqui mesmo entre nós, na Terra, temos exemplos que nos mostram como uma simples diferença de côr, ou de raça, ou de linguagem, ou de costumes, faz com que muita gente não reconheça os seus semelhantes como tais.

Vejamos o que nós próprios estamos planejando fazer num futuro mais ou menos próximo a fim de entendermos melhor o que outros poderão estar fazendo conosco. O primeiro pequeno satélite-sonda já foi lançado e outros o seguirão. Depois virão as plataformas tripuladas. Delas, partirá a primeira viagem de circunavegação e reconhecimento do nossos satélites, à Lua. Em seguida, estabelecimento de bases na Lua. Posteriormente, as primeiras viagens até Vênus ou Marte, sem paradas, quando circularemos êsses planêtas e faremos sôbre êles pesquisas mais completas. Se Marte, por exemplo, fôr habitado por alguma espécie animal que nos pareça bastante adiantada, procuraremos conhecer mais a respeito dêsses entes, a fim de sabermos se é possível um contato direto como seríamos recebidos, etc. Se essa espécie animal, apesar de adiantada, ainda não houver chegado à fase de viagens pelo espaço, nós estabeleceremos bases nos seus dois satélites, não só para uma observação mais completa como também para ponto de partida de viagens mais curtas sôbre o planêta em outros tipos mais leves de aparelhos. Se o planêta que estivermos observando não fôr Marte, mas um outro que não tenha satélites ou os tenha muito afastados, será fácil para nós colocar em volta dêle, numa órbita determinada, uma ou mais aeronaves gigantes, que nos servirão de pôsto de observação e de base para vôos curtos, com diversos tipos de aparelhos pequenos, tripulados, ou teleguiados, ou dirigidos por "robots". E essas observações sôbre os sêres que existissem lá, o seu adiantamento, as suas possíveis reações, o seu aspecto, a sua índole, assim como a atmosfera, pressão e gravidade lá existentes, é é que determinariam os nossos atos seguintes. Se não tivéssemos senão um interêsse científico, as operações decorreriam lentamente durante muitos anos. Se tivéssemos interêsse especial em lá descer, as coisas iriam mais depressa. De maneira nenhuma nos passaria pela cabeça entregar os nossos conhecimentos técnicos a uma espécie dotada de inteligência bastante para assimilá-los, embora mais atrasada do que nós, e que além disso, pelas nossas observações, fôsse apenas vagamente semelhante a nós e ainda dotada de costumes e instintos guerreiros. Caso desejássemos ou precisássemos de minerais lá existentes, ou quiséssemos nos expandir, ou tivéssemos outro motivo qualquer, teríamos de tomar uma decisão. Provàvelmente, em nome do progresso, da civilização, da conversão de bárbaros, ou de qualquer

ALGUM PONTO DO ESPAÇO CÓSMICO

outra coisa (como sempre contece) nós mascararíamos os nossos verdadeiros interêsses sob uma capa moral, prepararíamos cuidadosamente uma descida em massa, estudando meticulosamente os meios de defesa dos adversários (pois não se tratava de uma guerrilha, mas de uma ocupação permanente), concentraríamos material e gente nos seus satélites e, depois de alguns anos (uma operação de tal envergadura apresenta grandes problemas e toma muito tempo), aterrissaríamos em massa, simultâneamente nos pontos que tivéssemos identificado como pontos chaves: se não houvesse resistência, provàvelmente seríamos magnânimos, o tipo da magnanimidade dos que dominam com as fôrças na mão; se houvesse resistência, teríamos o pretexto ideal para levar a cabo, de vez, nossos intuitos. Quando isso acontecesse, muitos e muitos anos se teriam passado desde o lançamento do Sputnik. Provàvelmente, a Humanidade já teria terminado com as suas lutas internas. Seríamos governados por cientistas e técnicos. Possuiríamos outras concepções de vida, outra moral. Teríamos desenvolvido a um alto ponto os teleguiados, os aparelhos de observação a distância (com televisão aperfeiçoada) os autómatos, os cérebros eletrônicos. Nossas decisões seriam mais friamente, mais realisticamente tomadas. (A não ser que aconteça um milagre e o nosso progresso venha a tomar outros rumos, tornando-nos criaturas mais espirituais, mais angélicas. Mas nesse caso provàvelmente não faríamos tais viagens).

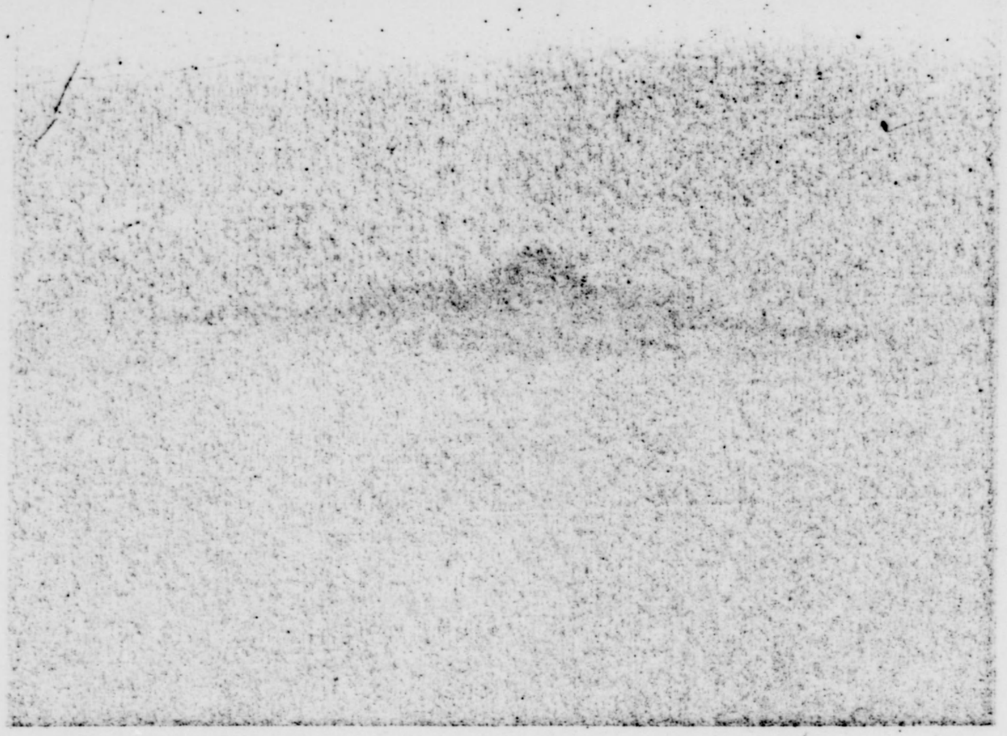
Se o planêta que encontrássemos e observássemos, com condições atmosféricas e de pressão e gravidade mais ou menos favoráveis ao nosso tipo de vida, não fôsse habitado, tanto melhor. Nada disso aconteceria. Mas num planêta com tais condições, semelhantes de algum modo às que existem no nosso, muito provàvelmente algum tipo de vida também se desenvolveu. Pode ser, entretanto, que a raça superior de lá ainda esteja num ponto muito atrasado de evolução, como nós estávamos no século X, ou antes de Cristo; ou mesmo na pré-história, por exemplo. Nesse caso também não teríamos grandes problemas. Mas se fôsse uma raça já muito numerosa, habitando todo o planêta, no limiar dos vôos interplanetários, possuidora de armas atómicas, a nossa tarefa, apesar da nossa grande superioridade aérea, seria extremamente trabalhosa. Mesmo porque, desembarcados, devido a diferenças de gravidade de atmosfera, etc., essa nossa superioridade não seria tão grande numa ocupação permanente.

Isto que ficou exposto não é uma ficção. E' previsão científica já muitas vêzes exposta por técnicos e cientistas. Agora, a única coisa que o leitor tem a fazer é colocá-la em sentido inverso, analisar os fatos comprovados que lhe foram fornecidos no decorrer desta série e verificar se tudo se encaixa ou não perfeitamente: o reconhecimento sistemático de todos os continentes da Terra; os testes de ataque contra aviões isolados; o desaparecimento de aviões (que poderiam a esta hora estar sendo objetos de estudos, assim como espécimens da nossa raça); a localização de bases, de cidades, de zonas desertas, de zonas industriais; a observação de todos os nossos objetos aéreos, inclusive testando a capacidade de manobras e de velocidade dos aviões que os perseguem; a indiferença, ou melhor, a esquivança a qualquer contato mais direto; o interêsse especial por instalações atômicas; os dois satélites misteriosos descobertos em tôrno de nós há três anos; os clarões, os pontos luminosos que se movem, a "ponte", os "domus" (protuberâncias semicirculares que estão surgindo cada vez em maior número e se assemelham grandemente aos abrigos pressurizados que nós próprios planejamos construir), enfim os fenómenos inexplicáveis vistos na Lua; as explosões e sinais de vida em Marte (que pode ser o ponto de origem dos "discos", ou simplesmente uma base, ou um planêta colonizado).

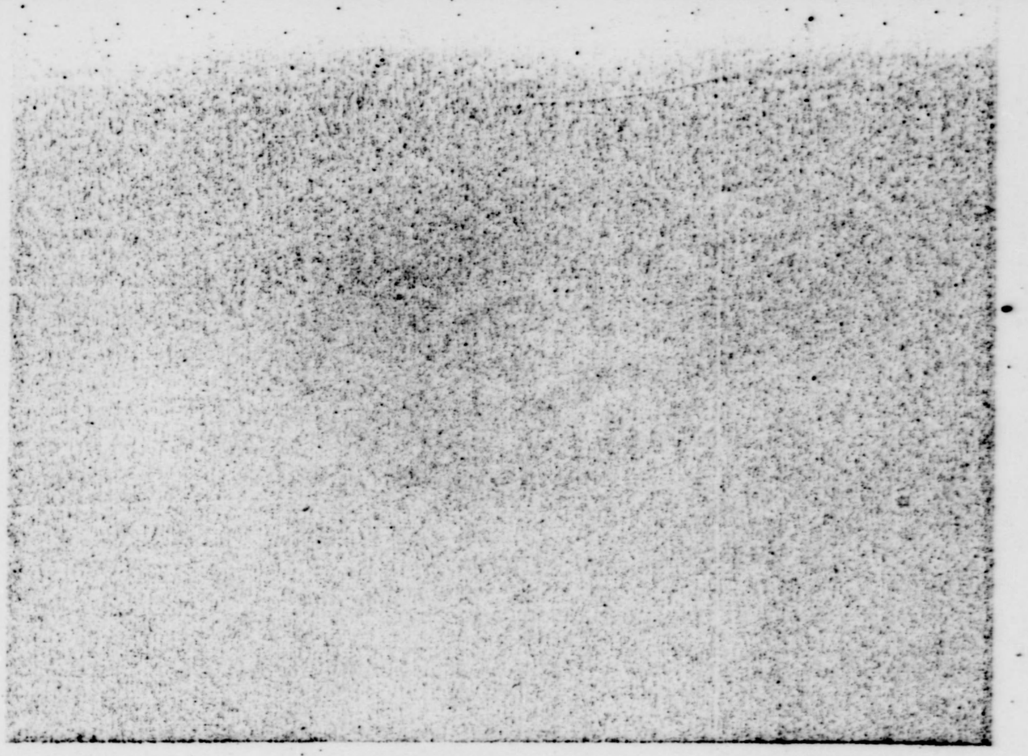
Coisas aparentemente sem sentido, como o fato de discos seguirem aviões e serem vistos parados sôbre bases aéreas "sem importância" podem ser compreendidas, como tudo o mais: para "êles", a Terra é um planêta desconhecido e estranho. As fronteiras dos nossos países não estão riscadas na superfície dos continentes. A visão de conjunto que podem ter é muito diversa da nossa, que temos os nossos valores estabelecidos, os detalhes da nossa vida conhecidos. Os nossos tipos de aviões lhes devem ser estranhos, assim como a importância ou não das nossas bases. Êles têm que pesquisar tudo o que existe na terra a fim de determinar os seus valores. Êles têm de, partindo do nada, conhecer o nosso sistema de vida em detalhes. Uma das maiores dificuldades deve ser a decifração da nossa linguagem. Nós temos muitas línguas. Êles têm que identificar os nossos métodos de transmissões radiofônicas e, depois, estudarem aquêles sons tão diversos que ouvem. Para isso, o único meio racional será pesquisarem as estações de bases aéreas, que apresentam uma maior uniformidade de sinais. Seria infantil pensar que se limitariam a pegar uma onda de qualquer dos milhares de estações de rádio, transmitindo a cada momento palavras diferentes. Como poderiam jamais obter uma chave para compreensão da nossa linguagem através de textos comerciais ou da letra de um samba ou de um "rock'n roll"? As transmissões das estações das bases e dos rádios dos aviões seriam as mais fáceis de serem decifradas e também as de maior interêsse para êles. Isso explica porque tantas vêzes são vistos parados sôbre essas estações e seguindo aviões sem qualquer motivo aparente.)

Junte-se tudo isto e mais: a censura, o segrêdo dos investigadores oficiais; as declarações de astrónomos e autoridades; tem-se então uma explicação racional em que todos os fatôres se enquadram. Mui-

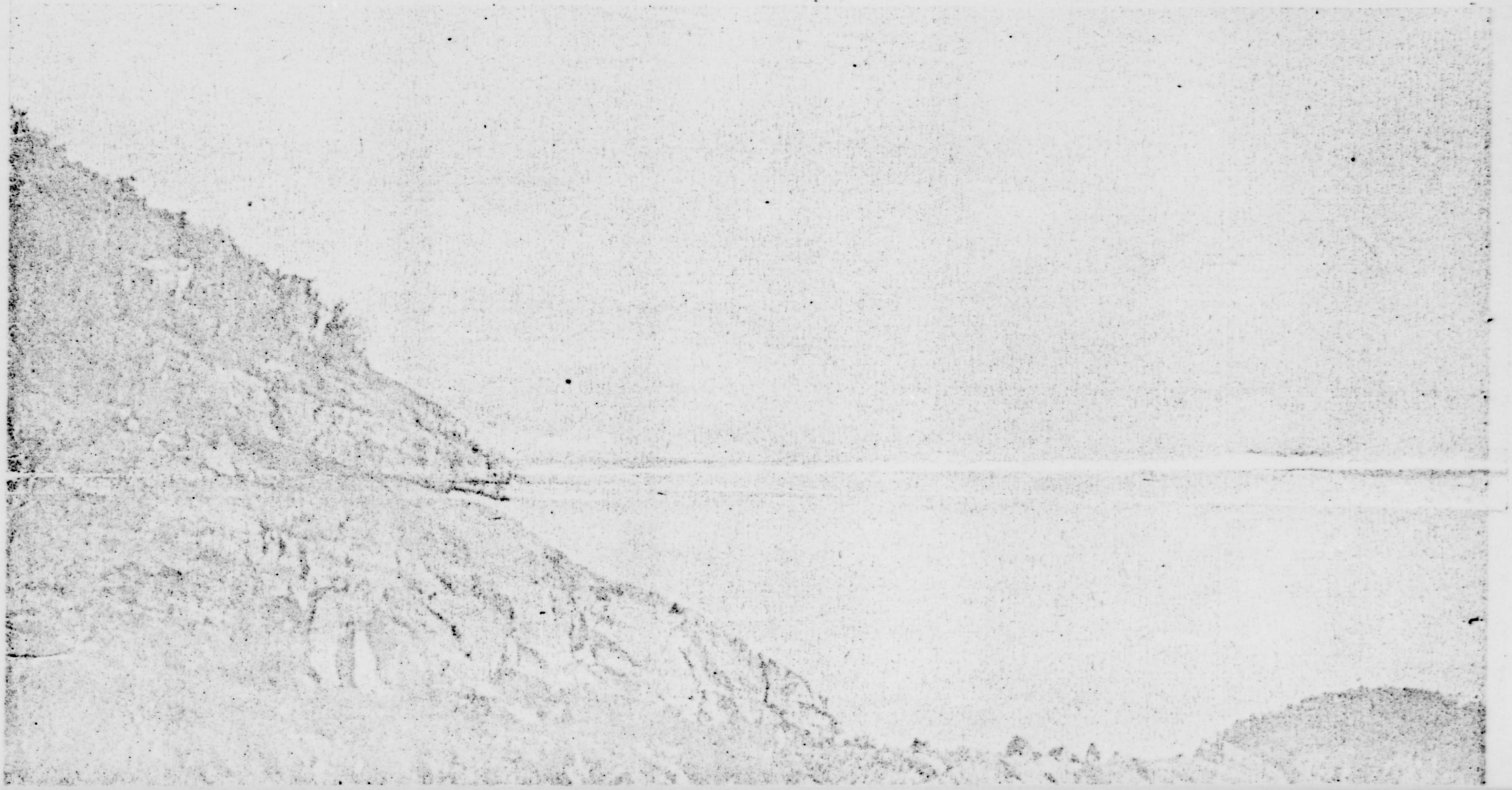
Continua na pág. 52

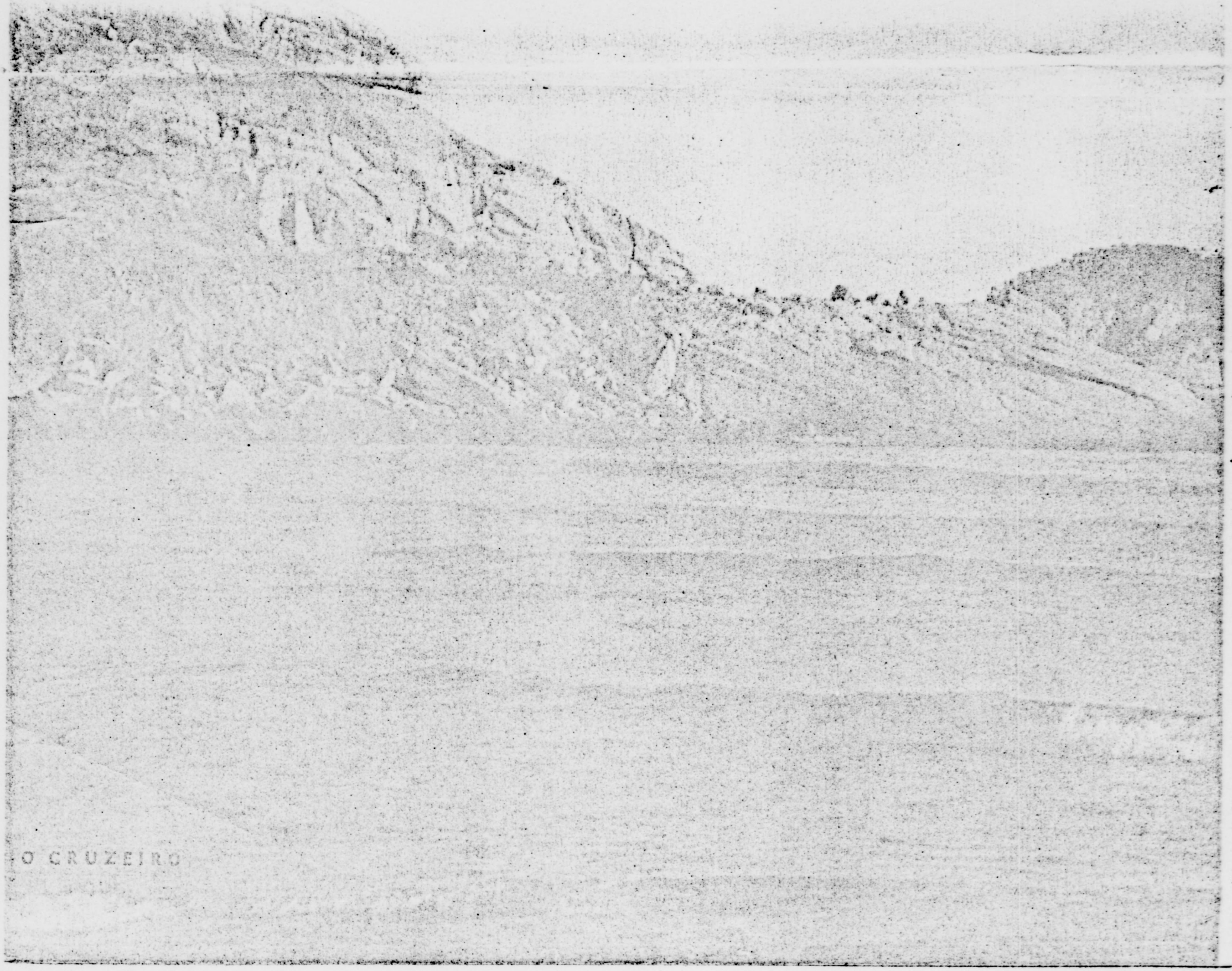


O PERFIL DO DISCO VOADOR.



A PARTE INFERIOR DO MISTERIOSO APARELHO.





AF FORM 112—PART I
APPROVED 1 JUNE 1948

[redacted] UNCLASSIFIED

COUNTRY	REPORT NO.	(LEAVE BLANK)
Brazil	IR-95-52	AF 167386

AIR INTELLIGENCE INFORMATION REPORT

SUBJECT
Unidentified Flying Objects

AREA REPORTED ON	FROM (Agency)
Brazil	Air Attache', Rio de Janeiro, Brazil

DATE OF REPORT	DATE OF INFORMATION	EVALUATION
19 June 1952	18 June 1952	-

PREPARED BY (Officer)	SOURCE
JACK W. HUGHES, Colonel, USAF	"O Cruzeiro"

REFERENCES (Control number, directive, previous report, etc., as applicable)
IR-76-52

SUMMARY: (Enter concise summary of report. Give significance in final one-sentence paragraph. List inclosures at lower left. Begin text of report on AF Form 112—Part II.)

The attached photographs obtained from the publishers of "O Cruzeiro" Magazine are forwarded as additional information to IR-76-52.

Jack W. Hughes
JACK W. HUGHES
Colonel, USAF
Ass't. Air Attache'

APPROVED:

Leigh Wade
LEIGH WADE
Brigadier General, USAF
Air Attache'

w/9 Incls (photos)
Atsid-1L
7/24/52

9 INCLS.

Photographs

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

DISTRIBUTION BY ORIGINATOR

CG, CAirC, Albrook AFB, CZ

UNCLASSIFIED

NOTE: THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF THE ESPIONAGE ACT, 50 U. S. C. 31 AND 32, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. IT MAY NOT BE REPRODUCED IN WHOLE OR IN PART, BY OTHER THAN UNITED STATES AIR FORCE AGENCIES, EXCEPT BY PERMISSION OF THE DIRECTOR OF INTELLIGENCE, USAF.

[redacted]
(CLASSIFICATION)

16—55580-1 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AMC 71-0-2

AF FORM 112—PART I
APPROVED 1 JUNE 1948

UNCLASSIFIED

0245230

COUNTRY	REPORT NO.	(LEAVE BLANK)
Brazil	IR - 76 - 52	

AIR INTELLIGENCE INFORMATION REPORT

SUBJECT
UNIDENTIFIED FLYING OBJECTS

AREA REPORTED ON	FROM (Agency)
Brazil	Air Attache, Rio de Janeiro, Brazil

DATE OF REPORT	DATE OF INFORMATION	EVALUATION
14 May 1952	7 May 1952	—

PREPARED BY (Officer)	SOURCE
JACK W. HUGHES, Colonel, USAF	"O Cruzeiro" and Personal Contact

REFERENCES (Control number, directive, previous report, etc., as applicable)
--

SUMMARY: (Enter concise summary of report. Give significance in final one-sentence paragraph. List inclosures at lower left. Begin text of report on AF Form 112—Part II.)

The following is a complete report of an alleged sighting of a flying disc near Rio de Janeiro, Brazil, on 7 May 1952, together with a copy of "O Cruzeiro" and a translation of the published article.

Jack W. Hughes
JACK W. HUGHES
Colonel, USAF
Ass't. Air Attache

2 incl

APPROVED:
Leigh Wade
LEIGH WADE
Brigadier General, USAF
Air Attache

2 INCLS.
Copy of "O Cruzeiro" magazine article and
Translation of published article.

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

DISTRIBUTION BY ORIGINATOR

CG, CAirC, Albrook AFB, C.Z.

UNCLASSIFIED

NOTE: THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF THE ESPIONAGE ACT, 50 U. S. C. — 31 AND 32, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. IT MAY NOT BE REPRODUCED IN WHOLE OR IN PART, BY OTHER THAN UNITED STATES AIR FORCE AGENCIES, EXCEPT BY PERMISSION OF THE DIRECTOR OF INTELLIGENCE, USAF.

16—53580-1 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AF FORM 112—PART II
APPROVED 1 JUNE 1948

[redacted]

UNCLASSIFIED

AIR INTELLIGENCE INFORMATION REPORT

FROM (Agency)	REPORT NO.	PAGE 1 OF 4 PAGES
Rio de Janeiro, Brazil	IR - 76 - 52	

At approximately 1700 local time 8 May 1952 this office received a call from Diário da Noite, local newspaper, stating that they had some photographs of a "flying disc" they would like to show the Air Attache. The Acting Air Attache accompanied by a representative of that newspaper arrived at the office of Diário da Noite about 1830. Several dozen prints enlarged to various sizes, together with the negatives, were shown. The undersigned discussed the incident with the photographer who took the photographs and his companion who was present when the pictures were taken. According to the two observers the object was first seen at approximately 1630 local 1930 Z toward the southwest traveling in a northerly direction and descending. The location given is known as Barra da Tijuca, a sand beach at approximately 23° 01' South and 43° 26' West.

At first the photographer, [redacted], thought it was a DC-3 but immediately realized that it appeared about twice the size and was traveling much faster than he had seen a DC-3 travel. The object continued in a northerly direction for a short time, then started a large circle to the right completing nearly a 180° turn around the observers still slowly descending, finally heading approximately South and disappeared. It was in sight for about one minute during which time a series of five pictures were taken. The observer would not estimate the distance to the object, its altitude or its speed. They stated its shape to be as shown in the pictures (described later); they detected no rotary motion; its color appeared more or less gray or metallic; there was no sound of any kind heard, nor was there any smoke, fire or evidence of exhaust or trails. They detected no markings, windows, lines, or anything to indicate the type of construction or material. They would give no explanation as to their reason for being at this place at this time other than that they were on another assignment. There were other pictures on the same roll of film which they stated were taken at a restaurant near this location. This has not been verified. There is no evidence of any other observers.

The prints and negatives were carefully examined by the Acting Air Attache. The camera used was a Roloflex, each negative being 2¼" x 2¼". The five negatives did not appear to be retouched in any way. The possibility that they could have been faked by either retouching or double exposures not detectable to an amateur does exist. Further, the possibility that an illusion was created by trick photography or taking a picture of an object being thrown into the air by a companion also exists. The negatives were slightly foggy dus, according to the photographer, to haze on the beach and the lens settings were made with great haste (Such is reasonable).

The first picture was taken almost directly into the sun and shows the object in almost cross section view. From this picture alone description would be impossible but obviously it is the same object shown in the four subsequent photographs. The last four are oblique views of the object showing fairly clearly the shape of both top and bottom.

The object shown is a round disc, slightly concave on the bottom and convex on top. It is tapered toward the outside becoming thin at the edge. On top and centered is a low, round, flat-topped dome. Its diameter is estimated to be about one-third the diameter of the disc. On top of this dome and centered is a second dome approximately one-fourth the diameter of the flat dome and rounded on top. The bottom of the disc is plain and smooth except for a raised circular ridge centered and approximately the same diameter as the large flat dome on top.

The photos were supposedly taken at 1/500 second and no distinction due to motion is visible. Nor is it possible to detect material or type of construction. All surfaces appeared smooth and all corners rounded.

NOTE: THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF THE ESPIONAGE LAWS, 50 U.S.C. 31 AND 32, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. IT MAY NOT BE REPRODUCED IN WHOLE OR IN PART, EXCEPT WITH THE PERMISSION OF THE DIRECTOR OF INTELLIGENCE, USAF.

DOWNGRADED AT 12 YEAR INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

UNCLASSIFIED

[redacted]

The Acting Air Attache was informed that copies of all five pictures would be furnished after publication.

COMMENTS of Reporting Officer:

It is felt that there is a strong possibility that the photos were faked and it is doubted that copies will be made available. The fact that the object was first seen looking almost directly into the sun seems unlikely. That there were no other observers and the photographer evidently did not look for others seems peculiar. That no satisfactory supported reason for the photographer to have been at this particular place further causes doubt. And, finally, $25,000 is being asked for the world-wide rights, which indicates that profit is more desired than verifying the identity of the object.

The following is a translation of the reporter's story published in "O Cruzeiro" on 13 May. This story varies slightly from that told the Acting Air Attache on the night of 8 May. The search for other observers was not indicated and the flight path description then did not include the variation in speed or the vertical gyration as indicated in the magazine.

"O CRUZEIRO"
17 May 1952

FLYING SAUCER ON BARRA DA TIJUCA

It was May 7th, Wednesday, four o'clock in the afternoon. We had originally arrived at 1:00 P.M. in the so-called "Isle of Love", in Barra da Tijuca. The purpose of our visit was to take some pictures of romantic couples and write up an article about them. It was bound to be an interesting, picturesque, human, slightly poetic experience. And there we were, looking for our objective. We tried to look like tourists so that we wouldn't scare our "game". The weather in the last few days had been rainy and cold. But that Wednesday morning the sun was shining and it turned out to be a beautiful day.

We arrived more or less at 1:00 P.M. We crossed the little lake on a row boat called "Piaba" and upon landing we went straight to the "Bar do Compadre" in order to have something to eat. It did not seem to be a very lucky day for us. Nobody was around. We started a conversation with the Bar owner, Antonio Teixeira, and got some information that could be valuable for us, although he did not have any idea of what we were going to do. Every 5 minutes, more or less, we heard the noise of an airplane passing over our heads, as this was the route of all planes coming or going to São Paulo, also planes going or coming from the airports situated in the south regions of Brazil. While we were enjoying a delicious dish of shrimp, we got up many times to watch the daring maneuvers of a squadron of the Brazilian Air Force. This was around 2 P.M. If things do not improve, we thought, we will be wasting our time up here. But as we did not have any other choice, and also because patience is one of the virtues of a good reporter, we decided to hang around to see if anything would happen.

And something did happen. Something that we could never imagine. Between four and four thirty we were sitting on the sand, exactly in the beginning of the interior channel. Glancing at the ocean, we saw an object moving in the air, on the side of the sun. At that distance, the object was similar to an airplane seen from the front. But the extraordinary thing about this "airplane" whose front seemed to be facing us was the fact that it was moving sideways in great velocity. It was coming directly from the ocean in the direction of the earth, perpendicular to the route of the com-

NOTE: THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF THE ESPIONAGE ACT, 50 U.S.C. 31 AND 32, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. IT MAY NOT BE REPRODUCED IN WHOLE OR IN PART, BY OTHER THAN UNITED STATES GOVERNMENT AGENCIES, WITHOUT PERMISSION OF THE DIRECTOR OF INTELLIGENCE, USAF.

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS
DOD DIR 5200.10

mercial airplanes. I spoke to my colleague, "Look [redacted], what is that?". Any other person probably would not pay attention to the fact, but we were reporters and just as a matter of professional training, we are always on the alert. When the strange object came closer to the earth, it seemed to reduce its speed. The object's silhouette was much clearer after it passed in front of the sun. Keffel had his camera hung around his neck. It was a Roloflex. Moved by an impulse and still having a slight suspicion of what I saw, I almost shouted, "Take it, [redacted]". He took the first picture. He confessed afterwards that he took the picture just for fun. But the "airplane" was coming closer, making a long curve. There was no doubt then. That was something different from anything that we had ever seen. Taking the initiative, Keffel rapidly set the speed of the camera at 1-500 (5/100 of a second) and went to work. Meanwhile, the saucer (now there was no doubt that we were looking at a circular object) continued to perform a semi-circle over the forest of Tijuca and then flew over Pedra da Gavea. At this point it turned down suddenly in the direction of the ocean. It is interesting to note that until then the saucer was flying normally, perfectly even, but in that sudden fall it was swinging like a leaf when it falls from a limb of a tree. However, when it was over the sea, the saucer started to fly ahead in a terrific speed, not in horizontal position but in an inclination angle of 45 degrees over its own axis, as an airplane bending over one of its wings. And it disappeared like an arrow, or better yet, as a bullet in the direction of the ocean. It disappeared beyond Tijucas Islands, which eventually interrupted our vision. Therefore, it turned back to the same place it came from.

All that lasted not more than a minute. We did not hear any sound. It seemed that the object was flying in absolute silence or producing a frequency sound superior to the hearing capacity of the human being. It did not leave any sign of smoke or flames. It was not luminous. Its color was blue-gray, which caused it to be confused with the clear sky. The altitude of the object and its real size are difficult to be determined. It seemed, however, that it was flying over 1,000 meters above the earth and that its dimension could have been twice the size of a DC-3 airplane. But, honestly, we cannot be sure about these two details.

What we can assure you, however, is that we really saw the object under the conditions which have been described. While I was watching the object (and I had dark glasses on), trying hard to keep in my memory everything I was witnessing, my colleague Keffel took four more shots. There was no time for taking more pictures, and even if there had been more time, it would not have been possible to take more pictures because we had only enough film for five shots. The other part of the film had been used, and the pictures taken were successively the following: picture of two employees of the Hotel in which my colleague lives and a scenery, both taken on the day before; another picture of a friend of ours taken at the office of "O Cruzeiro" on the same day we saw the saucer, and a picture of a couple taken when we arrived on the island, and finally, the picture of the bar owner and our own picture when we were eating the shrimp, the latter having been taken by the bar owner. These last two shots were taken about one hour before the appearance of the strange object.

After the object had disappeared, we were stunned for a few minutes, and I asked [redacted]. "Did you really see what I saw?" When he answered affirmatively, I inquired, "Did you take the pictures?" [redacted] stammered before he could say, "Yes." We took the film out of the camera with as much care as if we were handling an atomic bomb, put a new film on it and waited for the object to show up again, but it did not appear again. At least, for us it didn't. And now, what to do? We started to look for another witness of the phenomenon. We found a fisherman repairing his net. His name was Claudionor (or None). He had not seen anything. He had his head bent down and was absorbed by his work. We went to the bar. Antonio, who was inside the restaurant, had not seen the strange "airplane". He explained that he had seen many of those things

NOTICE: THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF THE ESPIONAGE LAWS, TITLE 18, U.S.C., SECTIONS 793 AND 794, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. IT MAY NOT BE REPRODUCED IN WHOLE OR IN PART, BY OTHER THAN UNITED STATES INTELLIGENCE AGENCIES, WITHOUT PERMISSION OF THE DIRECTOR OF INTELLIGENCE, USAF.

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS
DOD DIR 5200.10

passing around that place; however, this time he could not have seen because he was in the house. A couple, having lunch in the porch, had not seen it and had shown their dislike for being witness to anything.

We went back to our printing office in a hurry. From Joá we phoned our Director and told him what had happened and asked him to keep the laboratory man in the office until we arrived (as it was past 5 o'clock). I drove my car as a maniac through the downtown streets. At the printing office we gave the film to the person in charge of the laboratory service and the pictures started to be printed. And then the two of us, who were calm during the appearance of the saucer, began to be affected by great emotion. What would be printed on the negatives? Could we have been the victims of an hallucination? Could we have confused an airplane, a cloud, an aerolite with a flying saucer? Well, looking at the negatives through photographic lens we would be able to overcome this doubt. These were moments of great anxiety. Our colleagues and our chiefs were suffering with us. Directors Leão Gondin de Oliveira, and Accioly Neto as well as José Amadío, Milton D'Avila, Ari Vasconcellos, the laboratory personnel, were all sharing our anxiety. And when at last the pictures were printed and the silhouette of the disc was also printed on it, there was a general expression of enthusiasm. The amplified pictures had confirmed our story, without doubt.

We had this great chance to witness and photograph this mysterious thing that has been appearing in different parts of the earth and has been the cause of so many suppositions and controversies. We made the best of this chance. And here are the pictures to be examined by our readers, just as the flying saucer was going over Barra da Tijuca in that sunny afternoon. This represents a journalistic achievement which is bound to have world repercussion. Never before has a flying saucer been photographed under these conditions, with so much detail as to its form. What is this mysterious traveler of space? A secret weapon of one of the most powerful countries? Would it be an object from another planet? We do not know. We can only affirm that it exists. Could it be something to benefit humanity or a threat to humanity? Many other questions could be made but they would not be answered as well because the mystery remains.

Many flying saucers have been seen in different countries and different occasions. Their form varies, but the mystery remains. This is the mystery that sooner or later we will have to unveil.

Note: Attention is called to the shadow cast by the domes on the disk in the last view (Ultima Visão). In this view the sun would have been nearly at the photographer's back.

Deputy Director

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS
DOD DIR 5200.10

NOTE: THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF THE ESPIONAGE ACT, 50 U.S.C. 31 AND 32, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. IT MAY NOT BE REPRODUCED IN WHOLE OR IN PART, BY OTHER THAN UNITED STATES AIR FORCE AGENCIES, EXCEPT BY PERMISSION OF THE DIRECTOR OF INTELLIGENCE, USAF.